Original Bedienungsanleitung

Toaster Classico T 4

Artikel-Nr.: 1926

(Garantiegeber)
Braukmann GmbH
Raiffeisenstraße 9
D-59757 Arnsberg

Tel.: +49 (0) 29 32 / 80 55 4 – 99
Fax: +49 (0) 29 32 / 80 55 4 – 77

eMail: kundenservice@caso-design.de
Sie finden die aktuellste Version der Bedienungsanleitung auch auf unserer Homepage:
www.caso-design.de

Dokument-Nr.: 1926 04-05-2022
Druck- und Satzfehler vorbehalten. Bildabweichungen zur Originalware sind technisch bedingt möglich.
© 2022 Braukmann GmbH

1 Bedienungsanleitung: Allgemeines 10
1.1 Informationen zu dieser Anleitung 10
1.2 Warnhinweise 10
1.3 Haftungsbeschränkung 11
1.4 Urheberschutz 11
2 Sicherheit 11
2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung 11
2.2 Allgemeine Sicherheitshinweise 12
2.3 Gefahrenquellen 13
2.3.1 Verbrennungsgefahr 13
2.3.2 Brandgefahr 14
2.3.3 Gefahr durch elektrischen Strom 14

3 Inbetriebnahme 15
3.1 Sicherheitshinweise 15
3.2 Lieferumfang und Transportinspektion 16
3.3 Auspacken 16
3.4 Entsorgung der Verpackung 16
3.5 Anforderungen an den Aufstellort 16
3.6 Elektrischer Anschluss 17
4 Aufbau und Funktion 17
4.1 Übersicht 18
4.2 Typenschild 19
5 Bedienung und Betrieb 19
5.1 Vor dem Erstgebrauch 19
5.2 Vorbereitungen 19
5.3 Inbetriebnahme 19
5.4 Auftau-Funktion 20
5.5 Aufwärm-Funktion 20
5.6 Brötchenaufsatz 20
6 Reinigung und Pflege 21
6.1 Sicherheitshinweise 21
6.2 Reinigung 21
6.3 Lagerung 22
7 Entsorgung des Altgerätes 22
8 Garantie 22
9 Technische Daten 23
10 Operating Manual 25
10.1 General 25
10.2 Information on this manual 25
10.3 Warning notices 25
10.4 Limitation of liability 26
10.5 Copyright protection 26
11 Safety 26
11.1 Intended use 26
11.2 General Safety information 27
11.3 Sources of danger 28
11.3.1 Danger of burns 28
11.3.2 Danger of Fire 29
11.3.3 Dangers due to electrical power 29

12 Commissioning 30
12.1 Safety information 30
12.2 Delivery scope and transport inspection 30
12.3 Unpacking 30
12.4 Disposal of the packaging 30
12.5 Setup location requirements: 31
12.6 Electrical connection 31
13 Design and Function 31
13.1 Overview 32
13.2 Rating plate 33
14 Operation and Handling 33
14.1 Before first use 33
14.2 Preparations 33
14.3 Operation 33
14.4 Defrost function 34
14.5 Warm up function 34
14.6 Bun warmer 34
15 Cleaning and Maintenance 35
15.1 Safety information 35
15.2 Cleaning 35
15.3 Storage 35
16 Disposal of the Old Device 36
17 Guarantee 36
18 Technical Data 37
19 Mode d'emploi 39
19.1 Généralités 39
19.2 Informations relatives à ce manuel 39
19.3 Avertissements de danger 39
19.4 Limite de responsabilités 40
19.5 Protection intellectuelle 40
20 Sécurité 40
20.1 Utilisation conforme 40
20.2 Consignes de sécurités générales 41
20.3 Sources de danger 42
20.3.1 Risque de brûlure 42
20.3.2 Risque d'incendie 43
20.3.3 Dangers du courant électrique 43

21 Mise en service 44
21.1 Consignes de sécurité 44
21.2 Inventaire et contrôle de transport 44
21.3 Déballage 45
21.4 Elimination des emballages 45
21.5 Exigences pour l'emplacement d'utilisation 45
21.6 Raccordement électrique 46
22 Assemblage et Fonction 46
22.1 Vue d'ensemble 46
22.2 Plaque signalétique 47
22.3 Plaque signalétique 47
23 Commande et fonctionnement 47
23.1 Avant la première utilisation 48
23.2 Préparatifs 48
23.3 Mise en service 48
23.4 Fonction de dégivrage 48
23.5 Fonction de réchauffement 49
23.6 Support à petits pains 49
24 Nettoyage et entretien 50
24.1 Consignes de sécurité 50
24.2 Nettoyage 50
24.3 Stockage 50
25 Elimination des appareils usés 51
26 Garantie 51
27 Caractéristiques techniques 51
28 Istruzione d'uso 53
28.1 In generale 53
28.2 Informazioni su queste istruzioni d'uso 53
28.3 Indicazioni d'avvertenza 53
28.4 Limitazione della responsabilità 54
28.5 Tutela dei diritti d'autore 54
29 Sicurezza 54
29.1 Utilizzo conforme alle disposizioni 54
29.2 Indicazioni generali di sicurezza 55
29.3 Fonti di pericolo 56
29.3.1 Pericolo di ustioni 56
29.3.2 Pericolo di incendio 57

29.3.3 Pericolo dovuto a corrente elettrica 57
30 Messa in funzione 58
30.1 Indicazioni di sicurezza 58
30.2 Insieme della fornitura ed ispezione trasporto 58
30.3 Disimballaggio 59
30.4 Smaltimento dell'involucro 59
30.5 Requisiti del luogo di posizionamento 59
30.6 Connessione elettrica 60
31 Costruzione e funzione 60
31.1 Panoramica 60
31.2 Targhetta di omologazione 61
32 Costruzione e funzione 61
32.1 Prima di usare l'apparecchio la prima volta 62
32.2 Preparativi 62
32.3 Messa in funzione 62
32.4 Funzione «Scongelamento» 62
32.5 Funzione «Riscaldamento» 63
32.6 Dispositivo di alzata 63
33 Pulizia e cura 64
33.1 Avvertenze di sicurezza 64
33.2 Pulizia 64
33.3 Conservazione 64
34 Smaltimento dell'apparecchio obsoleto 64
35 Garanzia 65
36 Dati tecnici 65
37 Gebruiksaanwijzing 67
37.1 Algemeen 67
37.2 Informatie over deze gebruiksaanwijzing 67
37.3 Waarschuwingsinstructies 67
37.4 Aansprakelijkheid 68
37.5 Auteurswet 68
38 Veiligheid 68
38.1 Gebruik volgens de voorschriften 68
38.2 Algemene veiligheidsinstructies 69
38.3 Bronnen van gevaar 70
38.3.1 Verbrandingsgevaar 70
38.3.2 Brandgevaar 71

38.3.3 Gevaar door elektrische stroom 71
39 Ingebruikname 72
39.1 Veiligheidsvoorschriften 72
39.2 Leveringsomvang en transportinspectie 73
39.3 Uitpakken 73
39.4 Verwijderen van de verpakking 73
39.5 Plaatsen 73
39.5.1 Eisen aan de plek van plaatsing 73
39.6 Elektrische aansluiting 74
40 Opbouw en functie 74
40.1 Overzicht 75
40.2 Typeplaatje 76
41 Bediening en gebruik 76
41.1 Voor het ereste gebruik 76
41.2 Voorbereidingen 76
41.3 Ingebruikname 76
41.4 Ontdooifunctie 77
41.5 Opwarmfunctie 77
41.6 Opzetstuk voor broodjes 77
42 Reiniging en onderhoud 78
42.1 Veiligheidsvoorschriften 78
42.2 Reiniging 78
42.3 Opslag 79
43 Afvoer van het oude apparaat 79
44 Garantie 79
45 Technische gegevens 80
46 Руководство по эксплуатации 82
46.1 Общие положения 82
46.2 Информация о данном руководстве 82
46.3 Предупредительные указания 82
46.4 Ограничение ответственности 83
46.5 Защита авторского права 83
47 Безопасность 84
47.1 Использование по назначению 84
47.2 Общие требования техники безопасности 84
47.3 Источники опасности 86
47.3.1 Опасность ожогов 86

47.3.2 Опасность пожара 87
47.3.3 Предупреждение 87
47.3.4 Опасность от электрического тока 88
48 Ввод в эксплуатацию 89
48.1 Информация по безопасности 89
48.2 Объем поставки и проверка после транспортировки 89
48.3 Распаковка 89
48.4 Утилизация упаковки 89
48.5 Требования к месту установки: 90
48.6 Подключение к сети 90
49 Конструкция и функциональное назначение 91
49.1 Описание прибора 91
49.2 Заводская табличка 92
50 Эксплуатация и функционирование 92
50.1 Перед первым использованием 92
50.2 Приготовления 92
50.3 Управление 92
50.4 Функция Разморозки (Defrost) 93
50.5 Функция Подогрева (Warm up) 93
50.6 Подогрев булочек 94
51 Чистка и обслуживание 94
51.1 Информация по безопасности 94
51.2 Чистка 94
51.3 Хранение 95
52 Утилизация отслужившего прибора 95
53 Гарантия 95
54 Технические характеристики 96
55 Original bruksanvisning 98
55.1 Allmänt 98
55.2 Information om denna bruksanvisning 98
55.3 Varningstexter 98
55.4 Ansvarsbegränsning 99
55.5 Upphovsmannarättsskydd 99
56 Säkerhet 99
56.1 Avsedd användning 99
56.2 Allmänna säkerhetsanvisningar 100
56.3 Källor till faror 101

56.3.1 Risk för förbränning 101
56.3.2 Brandrisk 102
56.3.3 Risker genom elektrisk ström 102
57 Idrifttagning 103
57.1 Säkerhetsanvisningar 103
57.2 Leveransomfattning och transportinspektion 103
57.3 Uppackning 104
57.4 Avfallshantering av emballaget 104
57.5 Krav på installationsplatsen 104
57.6 Elektrisk anslutning 104
58 Uppbyggnad och funktion 105
58.1 Översikt 105
58.2 Typskylt 106
59 Manövrering och drift 106
59.1 Före första användningen 107
59.2 Förberedelser 107
59.3 Idrifttagande 107
59.4 Avfrostningsfunktion 107
59.5 Uppvärmningsfunktion 108
59.6 Bullfäste 108
60 Rengöring och skötsel 108
60.1 Säkerhetsanvisningar 109
60.2 Rengöring 109
60.3 Förvaring 109
61 Avfallshantering av uttjänt apparat 109
62 Garanti 110
63 Tekniska data 110

1 Bedienungsanleitung: Allgemeines

Lesen Sie die hier enthaltenen Informationen, damit Sie mit Ihrem Gerät schnell vertraut werden und seine Funktionen in vollem Umfang nutzen können.
Ihr Toaster dient Ihnen viele Jahre lang, wenn Sie ihn sachgerecht behandeln und pflegen.
Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Gebrauch.

1.1 Informationen zu dieser Anleitung

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Toasters (nachfolgend als Gerät bezeichnet) und gibt Ihnen wichtige Hinweise für die Inbetriebnahme, die Sicherheit, den bestimmungsgemäßen Gebrauch und die Pflege des Geräts.
Die Bedienungsanleitung muss ständig am Gerät verfügbar sein. Sie ist von jeder Person zu lesen und anzuwenden, die mit der:

- Inbetriebnahme
- Bedienung
- Störungsbehebung und/oder
- Reinigung

des Gerätes beauftragt ist.
Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf und geben Sie diese mit dem Gerät an Nachbesitzer weiter.

1.2 Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

⚠GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation. Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, führt dies zum Tod oder zu schweren Verletzungen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr des Todes oder schwerer Verletzungen von Personen zu vermeiden.

⚠WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation. Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

⚠VORSICHT

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation. Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu leichten oder gemäßigten Verletzungen führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

HINWEIS

Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

1.3 Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Anleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für die Installation, Betrieb und Pflege entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen. Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund:

- Nichtbeachtung der Anleitung
- Unsachgemäßer Reparaturen
- Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile
- Nicht bestimmungsgemäßer Verwendung
- Technischer Veränderungen, Modifikationen des Gerätes

Modifikationen des Gerätes werden nicht empfohlen und sind nicht durch die Garantie gedeckt. Übersetzungen werden nach bestem Wissen durchgeführt. Wir übernehmen keine Haftung für Übersetzungsfehler, auch dann nicht, wenn die Übersetzung von uns oder in unserem Auftrag erfolgte. Verbindlich bleibt allein der ursprüngliche deutsche Text.

1.4 Urheberschutz

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.
Alle Rechte, auch die der fotomechanischen Wiedergabe, der Vervielfältigung und der Verbreitung mittels besonderer Verfahren (zum Beispiel Datenverarbeitung, Datenträger und Datennetze), auch teilweise, behält sich die Braukmann GmbH vor.
Inhaltliche und technische Änderungen vorbehalten.

2 Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann jedoch zu Personen- und Sachschäden führen.

2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt in geschlossenen Räumen zum

- Toasten von Toast, Brot, Bagels, English Muffins (Toastbrötchen) o.Ä.
- Aufwärmen von Brot oder bereits getoastetem Brot,
- sowie Auftauen von gefrorenem Brot

bestimmt. Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und haushaltsähnlichen Aufstellungsumgebungen verwendet zu werden wie beispielsweise:

- in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros, und anderen gewerblichen Bereichen;
- in landwirtschaftlichen Anwesen; • in Frühstückspensionen.
- von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;

Eine andere oder darüberhinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

⚠WARNUNG

Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

► Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
► Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Betreiber.

2.2 Allgemeine Sicherheitshinweise

HINWEIS

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden allgemeinen Sicherheitshinweise:

► Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig.

► Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

► Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.

► Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

► Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahre fernzuhalten.

► Das Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

► Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist und vor der Reinigung.

► Der Einsatz von Teilen und Zusätzen, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden, kann zu Verletzungen führen.

HINWEIS

- ► Nicht im Freien verwenden.
- ► Eine Reparatur des Gerätes darf nur von einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst vorgenommen werden, sonst besteht bei nachfolgenden Schäden kein Garantieanspruch mehr. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- ► Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen werden.
- ► Das Kabel sollte so platziert werden, dass es nicht über die Tischkante hängt.
- ► Das Gerät ist nicht dazu bestimmt mit einer externen Zeitschaltuhr oder einer separaten Fernsteuerung benutzt zu werden.
- ► BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF.

2.3 Gefahrenquellen

2.3.1 Verbrennungsgefahr

⚠WARNUNG

Die im Gerät erhitzte Speise, das Gerät und die Oberflächen des Gerätes können sehr heiß werden. Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise um sich oder andere nicht zu verbrennen:

- ► Berühren Sie nicht die heißen Oberflächen.
- ► Die Temperaturen der berührbaren Oberflächen können sehr heiß werden, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- ► Niemals die Heizdrähte berühren. Verbrennungsgefahr!
- ► Die Oberseite des Gerätes ist während und nach Betrieb sehr heiß. Lagern Sie keine Gegenstände auf dem Gerät.
- ► Das Gerät während des Betriebes nicht bewegen oder verschieben. Verbrennungsgefahr!
- ► Vorsicht im Umgang mit heißen Speisen!

⚠WARNUNG

► Lassen Sie das Gerät vor der Demontage/Montage von Teilen sowie vor der Reinigung abkühlen.

► Halten Sie Kinder vom Gerät fern, da sich die Oberflächen des Gerätes bei Betrieb erhitzen und auch danach noch einige Zeit heiß bleiben können.

► Entfernen Sie eingeklemmte Toastscheiben nicht, wenn das Gerät in Betrieb ist. Ziehen Sie den Stecker und lassen Sie das Gerät erst abkühlen.

2.3.2 Brandgefahr

⚠WARNUNG

Bei nicht sachgemäßer Verwendung des Gerätes besteht Brandgefahr.
Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise um Brandgefahr zu vermeiden.

► Ein Feuer kann entfacht werden, wenn der Toaster mit brennbarem Material, wie Gardinen, Vorhängen, Wänden etc. in Berührung kommt.

► Die Speise kann brennen. Benutzen Sie den Toaster daher nicht in der Nähe von oder unter brennbarem Material, wie Gardinen.

2.3.3 Gefahr durch elektrischen Strom

⚠GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr!
Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um eine Gefährdung durch elektrischen Strom zu vermeiden:

► Zum Schutz vor elektrischem Schlag das Gerät, sein Netzkabel sowie den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.

⚠GEFAHR

► Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn die Anschlussleitung oder der Stecker beschädigt sind, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert oder fallen gelassen oder beschädigt worden ist. Bei Beschädigung der Anschlussleitung oder des Steckers, müssen diese durch den Hersteller oder dessen Servicebeauftragten ersetzt werden, um Gefahren vorzubeugen.

► Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes. Werden spannungsführende Anschlüsse berührt und der elektrische und mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlaggefahr. Darüber hinaus können Funktionsstörungen am Gerät auftreten.

► Zu große Lebensmittel oder Metallgegenstände dürfen nicht in den Toaster gegeben werden. Brandgefahr oder Gefahr eines elektrischen Schocks.

► Versuchen Sie nicht, steckengebliebene Lebensmittel aus dem Toaster zu entfernen, solange dessen Stecker in der Steckdose eingesteckt ist. Verwenden Sie dafür niemals Utensilien aus Metall!

► Ändern Sie den Stecker in keinster Weise ab. Falls Sie ein Verlängerungskabel verwenden, sollte es ein 3-adriges Kabel mit Schutzkontakt sein.

► Ziehen Sie den Netzstecker des Gerätes vor der Reinigung, bei Störungen, und wenn es nicht in Gebrauch ist, aus der Steckdose.

3 Inbetriebnahme

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme des Gerätes. Beachten Sie die Hinweise, um Gefahren und Beschädigungen zu vermeiden.

3.1 Sicherheitshinweise

⚠WARNUNG

► Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

3.2 Lieferumfang und Transportinspektion

Der Toaster wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Toaster
- Brötchenaufsatz
- Krümelschublade
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

► Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
► Melden Sie eine unvollständige Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport sofort dem Spediteur, der Versicherung und dem Lieferanten.

3.3 Auspacken

Zum Auspacken des Gerätes entnehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das Verpackungsmaterial.

3.4 Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recycelbar. Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen.
Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien an den Sammelstellen für das Verwertungssystem »Grüner Punkt«.

HINWEIS

► Heben Sie wenn möglich die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall wieder ordnungsgemäß verpacken zu können.

3.5 Anforderungen an den Aufstellort

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Aufstellort folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen und hitzebeständigen Oberfläche aufgestellt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in der Nähe von heißen Oberflächen (wie z.B Herdplatten), einer offenen Gasflamme oder in einem heißen Ofen in Betrieb.
- Das Gerät und das Netzkabel dürfen nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen. Das Gerät könnte beschädigt werden.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf eine metallene Oberfläche.
- Wählen Sie den Aufstellort so, dass Kinder nicht an die heißen Oberflächen des Gerätes gelangen können.
- Das Gerät ist nicht für den Einbau in einer Wand oder einem Einbauschrank vorgesehen.

- Stellen Sie das Gerät nicht in einer heißen, nassen oder sehr feuchten Umgebung oder in der Nähe von brennbarem Material auf.
- Das Gerät benötigt einen ausreichenden Luftstrom, um ordnungsgemäß zu funktionieren. Halten Sie um das Gerät herum 10 cm Freiraum.
- Decken Sie keine Öffnungen am Gerät ab und blockieren Sie diese nicht.
- Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, damit das Netzkabel im Notfall leicht abgezogen werden kann.

3.6 Elektrischer Anschluss

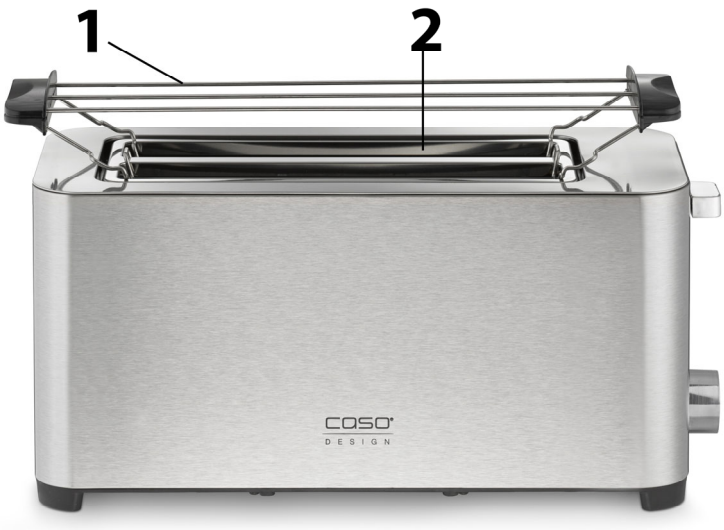
Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes sind beim elektrischen Anschluss folgende Hinweise zu beachten:

- Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Anschlussdaten (Spannung und Frequenz) auf dem Typenschild mit denen Ihres Elektronetzes. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.
  Im Zweifelsfall fragen Sie Ihre Elektro-Fachkraft.
- Der Anschluss des Gerätes an das Elektronetz darf maximal über ein 3 Meter langes, abgewickeltes Verlängerungskabel mit einem Querschnitt von 1,5 mm² erfolgen. Die Verwendung von Mehrfachsteckern oder Steckdosenleisten ist wegen der damit verbundenen Brandgefahr verboten.
- Vergewissern Sie sich, dass das Stromkabel unbeschädigt ist und nicht unter dem Gerät oder über heiße oder scharfkantige Flächen verlegt wird.
- Die Steckdose muss über einen 16A-Sicherungsschutzschalter abgesichert sein.
- Die elektrische Sicherheit des Gerätes ist nur dann gewährleistet, wenn es an ein vorschriftsmäßig installiertes Schutzleitersystem angeschlossen wird. Lassen Sie im Zweifelsfall die Hausinstallation durch eine Elektro-Fachkraft überprüfen.
  Der Hersteller kann nicht verantwortlich gemacht werden für Schäden, die durch einen fehlenden oder unterbrochenen Schutzleiter verursacht werden.

4 Aufbau und Funktion

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zum Aufbau und zur Funktion des Gerätes.

4.1 Übersicht



1 Brötchenaufsatz
2 Toastschlitze

3 Drehregler	Für die Einstellung des Röstgrades
4 Hebel	Startet den Röstvorgang
5 Cancel	Abbrechen -Taste
6 Reheat	Aufwärm-Taste
7 Defrost	Auftau-Taste
8 Krümelschublade	

HINWEIS

► Die Krümelschublade muss immer unten im Gerät platziert werden. Sie ist ist auch ein zusätzlicher Hitzeschutz für die Oberfläche, auf der das Gerät platziert ist.

4.2 Typenschild

Das Typenschild mit den Anschluss- und Leistungsdaten befindet sich an der Unterseite des Gerätes.

5 Bedienung und Betrieb

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Bedienung des Gerätes. Beachten Sie die Hinweise, um Gefahren und Beschädigungen zu vermeiden.

⚠WARNUNG

- ► Das Gerät während des Betriebes nicht unbeaufsichtigt lassen, um bei Gefahr schnell eingreifen zu können.
- ► Verwenden Sie niemals Metallutensilien um eventuell steckengebliebene Lebensmittel zu entfernen! Sie können dafür zum Beispiel einen stumpfen Holzstab, wie einen Pinselstiel, benutzen. Dabei die Heizdrähte nicht berühren!
- ► Keine zu dicken oder zu großen Brotscheiben verwenden, da diese sich leicht verklemmen und dann verbrennen können.

5.1 Vor dem Erstgebrauch

1. Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Achten Sie insbesondere darauf, dass das Verpackungsmaterial innerhalb der Brotschlitze entfernt wird.
2. Reinigen Sie das Gerät mit einem angefeuchteten Tuch.
3. Verwenden Sie das Gerät ohne Lebensmittel.

HINWEIS

- ► WICHTIG: Beim Erstgebrauch kann eine leichte Geruchsentwicklung und eine geringe Rauchentwicklung entstehen. Betreiben Sie daher das Gerät zu Beginn mindestens 3 Mal ohne Lebensmittel, auf höchster Stufe in einem gut belüfteten Raum.

5.2 Vorbereitungen

1. Überprüfen Sie, dass die Krümelschublade eingesetzt ist.
2. Netzkabel vollständig abwickeln und Stecker in eine Steckdose stecken.

5.3 Inbetriebnahme

1. Legen Sie die Toast- oder Brotscheibe in die Toastschlitze ein.
2. Ändern Sie die Röstgradeinstellung mit dem Drehregler. Sie können die Stufen von links (hell) bis nach rechts (dunkel) in 5 Stufen einstellen.
3. Drücken Sie den Hebel nach unten bis dieser einrastet. Die ⏏ Abbrechen-Taste wird beleuchtet und der Toastvorgang startet.

HINWEIS

- ► Der Hebel rastet nur bei eingestecktem Netzstecker ein.

4. Wenn der Toastvorgang abgeschlossen ist werden die Toast- oder Brotscheiben automatisch wieder nach oben befördert.
5. Sie können den Vorgang jederzeit über die Abbrechen-Taste abbrechen.

5.4 Auftau-Funktion

Mit der Funktion können Sie gefrorene Toast- oder Brotscheiben auftauen.

1. Schließen Sie die Vorbereitungen ab.
2. Legen Sie die Toast- oder Brotscheibe in die Toastschlitze ein und drücken Sie den Hebel bis dieser einrastet.
3. Drücken Sie die Auftauen-Taste.
4. Sie können die Stufen von links (hell) bis nach rechts (dunkel) in 5 Stufen einstellen.
5. Wenn der Auftauvorgang abgeschlossen ist, werden die Toast- oder Brotscheiben automatisch wieder nach oben befördert.
6. Sie können den Vorgang jederzeit über die Abbrechen-Taste abbrechen.

5.5 Aufwärm-Funktion

Mit der Funktion können Sie bereits geröstete Toast- oder Brotscheiben wieder erwärmen.

1. Schließen Sie die Vorbereitungen ab.
2. Legen Sie die Toast- oder Brotscheibe in die Toastschlitze ein und drücken Sie den Hebel bis dieser einrastet. Drücken Sie die Taste.
3. Wenn der Aufwärmvorgang abgeschlossen ist, werden die Toast- oder Brotscheiben automatisch wieder nach oben befördert.
4. Sie können den Vorgang jederzeit über die Abbrechen-Taste abbrechen.

HINWEIS

► Kein mit Butter usw. bestrichenes Brot / Toast verwenden

5.6 Brötchenaufsatz

Mit der Funktion können Sie Brötchen, Croissants etc. vom Vortag wieder ofenfrisch/ knusprig rösten. Dafür benötigen Sie den Brötchenaufsatz.

1. Schließen Sie die Vorbereitungen ab.
2. Platzieren Sie den Brötchenaufsatz auf dem Toaster.
3. Legen Sie (z.B.) Brötchen auf den Aufsatz und drücken Sie den Hebel bis dieser einrastet.

Wir empfehlen den Röstgrad auf eine mittlere Stufe umzustellen. Je nach Belieben kann die Röst-Intensität höher oder tiefer gestellt werden.

4. Wenn der Röstungsvorgang abgeschlossen ist erlischt die LED Anzeige und der Hebel schaltet in die Ausgangsposition.
5. Danach Lebensmittel gegebenenfalls umdrehen und den Vorgang wiederholen.

HINWEIS

► Brötchen nie direkt auf den Röstschacht legen.

► Während der Brötchenaufsatz genutzt wird, nicht gleichzeitig Toast- oder Brotscheiben toasten.

6 Reinigung und Pflege

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Reinigung und Pflege des Gerätes. Beachten Sie die Hinweise, um Beschädigungen durch falsche Reinigung des Gerätes zu vermeiden und den störungsfreien Betrieb sicherzustellen.

6.1 Sicherheitshinweise

⚠VORSICHT

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, bevor Sie mit der Reinigung des Gerätes beginnen:

► Ziehen Sie den Netzstecker des Gerätes vor der Reinigung, bei Störungen, und wenn es nicht in Gebrauch ist, aus der Steckdose.

► Gerät, Kabel und Stecker nicht in Wasser und andere Flüssigkeiten tauchen und nicht in die Spülmaschine geben.

► Verwenden Sie zur Reinigung keine Metallbürste oder andere scharfe, scheuernde Gegenstände.

► Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen.

6.2 Reinigung

Krümelschublade

1. Die ausziehbare Krümelschublade befindet sich auf der dem Hebel entgegengesetzten, unteren Seite des Toasters.
2. Für eine einfache Reinigung ziehen Sie die Krümelschublade komplett aus dem Toaster hinaus. Entfernen Sie die Krümel und reinigen Sie diese, falls notwendig, mit einem sauberen, feuchten Tuch.
3. Trocknen Sie die Krümelschublade immer sorgfältig ab, bevor Sie diese zurück in den Toaster schieben.
4. Schieben Sie die Krümelschublade wieder in den Toaster. Stellen Sie sicher, dass diese vollständig eingeschoben wurde.

Gehäuse

1. Wischen Sie das Gehäuse des abgekühlten und vom Strom getrennten Toasters mit einem leicht feuchten Tuch oder Schwamm ab und trocknen Sie es mit Küchenpapier.
2. Verwenden Sie keine aggressiven oder scharfkantigen Reinigungsmittel, da sie die Oberfläche zerkratzen. Niemals Reinigungsmittel direkt auf den Toaster sprühen.
3. Alle anderen Wartungen sollten immer von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.

6.3 Lagerung

Wickeln Sie das Kabel niemals um das Gerät.
Wickeln Sie das Kabel ordnungsgemäß um den Kabelspeicher an der Unterseite des Gerätes.
Ziehen Sie den Stecker, wenn das Gerät nicht in Betrieb ist, und bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern an einem trockenen und sicheren Ort auf.

7 Entsorgung des Altgerätes

Elektrische und elektronische Altgeräte enthalten vielfach noch wertvolle Materialien. Sie enthalten aber auch schädliche Stoffe, die für ihre Funktion und Sicherheit notwendig waren.

Im Restmüll oder bei falscher Behandlung können diese der menschlichen Gesundheit und der Umwelt schaden. Geben Sie Ihr Altgerät deshalb auf keinen Fall in den Restmüll.

HINWEIS

- ► Nutzen Sie die von Ihrem Wohnort eingerichtete Sammelstelle zur Rückgabe und Verwertung elektrischer und elektronischer Altgeräte. Informieren Sie sich gegebenenfalls bei Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder bei Ihrem Händler.
- ► Sorgen Sie dafür, dass Ihr Altgerät bis zum Abtransport kindersicher aufbewahrt wird.

8 Garantie

Für dieses Produkt übernehmen wir beginnend vom Verkaufsdatum 24 Monate Garantie für Mängel, die auf Fertigungs- oder Werkstofffehler zurückzuführen sind. Unsere Garantie gilt für Deutschland, Österreich und die Niederlande. Für alle anderen Länder kontaktieren Sie uns bitte.

Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche nach §437 ff. BGB bleiben hiervon unberührt. Die Inanspruchnahme Ihrer gesetzlichen Mängelrechte ist für Sie unentgeltlich. In der Garantie nicht enthalten sind Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung oder Einsatz entstanden sind, sowie Mängel, welche die Funktion oder den Wert des Gerätes nur geringfügig beeinflussen. Weitergehend sind Verschleißteile, Transportschäden, soweit wir dies nicht zu verantworten haben, sowie Schäden, die durch nicht von uns durchgeführte Reparaturen entstanden sind, vom Garantieanspruch ausgeschlossen.

Dieses Gerät ist für den Gebrauch im privaten Bereich (Haushaltseinsatz) konstruiert und leistungsmäßig ausgelegt. Eine etwaige Nutzung im gewerblichen Einsatz fällt nur soweit unter die Garantie, wie es sich im Umfang mit der Beanspruchung einer privaten Nutzung vergleichen lässt. Es ist nicht für den weitergehenden, gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei berechtigten Reklamationen werden wir das mangelhafte Gerät nach unserer Wahl reparieren oder gegen ein mängelfreies Gerät austauschen. Offene Mängel sind innerhalb von 14 Tagen nach Lieferung anzuzeigen. Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen.

Zur Geltendmachung eines Garantieanspruches setzen Sie sich bitte vor einer Rücksendung des Gerätes (immer mit Kaufbeleg!) mit uns in Verbindung. Unsere Kontaktdaten („Garantiegeber“) finden Sie am Beginn dieser Bedienungsanleitung.

9 Technische Daten

Gerät	Toaster Classico T 4
Artikel-Nr.	1926
Anschlussdaten	220 V - 240 V; 50 Hz / 60 Hz
Leistungsaufnahme	1180 W – 1400 W
Außenabmessungen (B/H/T)	395 x 185 x 160 mm Mit Brötchenaufsatz: 395 x 235 x 160 mm
Nettogewicht	1,80 kg

Original Operating Manual

Toaster Classico T 4

Item No. 1926

10 Operating Manual

10.1 General

Please read the information contained herein so that you can become familiar with your device quickly and take advantage of the full scope of its functions.
Your Toaster will serve you for many years if you handle it and care for it properly. We wish you a lot of pleasure in using it!

10.2 Information on this manual

These Operating Instructions are a component of the Toaster (referred to hereafter as device) and provide you with important information for the initial commissioning, safety, intended use and care of the device. The Operating Instructions must be available at all times at the device. This Operating Manual must be read and applied by every person who is instructed to work with the device:

● Commissioning ● Operation ● Troubleshooting and/or ● Cleaning

Keep the Operating Manual in a safe place and pass it on to the subsequent owner along with the device.

10.3 Warning notices

The following warning notices are used in the Operating Manual concerned here.

⚠GEFAHR Danger

A warning notice of this level of danger indicates a potentially dangerous situation.

If the dangerous situation is not avoided, this can lead to death or serious injuries.

► Observe the instructions in this warning notice in order to avoid the danger of death or serious personal injuries.

⚠WARNUNG Warning

A warning notice of this level of danger indicates a possible dangerous situation.

If the dangerous situation is not avoided, this can lead to serious injuries.

► Observe the instructions in this warning notice in order to avoid the personal injuries.

⚠VORSICHT Attention

A warning notice of this level of danger indicates a possible dangerous situation.

If the dangerous situation is not avoided, this can lead to slight or moderate injuries.

► Observe the instructions in this warning notice in order to avoid the personal injuries.

HINWEIS Please note

A notice of this kind indicates additional information, which will simplify the handling of the machine.

10.4 Limitation of liability

All the technical information, data and notices with regard to the installation, operation and care are completely up-to-date at the time of printing and are compiled to the best of our knowledge and belief, taking our past experience and findings into consideration.
No claims can be derived from the information provided, the illustrations or descriptions in this manual. The manufacturer does not assume any liability for damages arising as a result of the following: • Non-observance of the manual • Improper repairs

- Uses for non-intended purposes • Use of unauthorized spare parts
- Technical alterations, modifications of the device

Modifications of the device are not recommended and are not covered by the guarantee.
All translations are carried out to the best of our knowledge. We do not assume any liability for translation errors, not even if the translation was carried out by us or on our instructions. The original German text remains solely binding.

10.5 Copyright protection

This document is copyright protected. Braukmann GmbH reserves all the rights, including those for photomechanical reproduction, duplication and distribution using special processes (e.g. data processing, data carriers, data networks), even partially.
Subject to content and technical changes.

11 Safety

This chapter provides you with important safety notices when handling the device.
The device corresponds with the required safety regulations. Improper use can result in personal or property damages.

11.1 Intended use

This device is only intended for use in households in enclosed spaces for

- Toasting sandwich bread, bread, bagels, English muffins or the like
- Warming up of bread or already toasted bread • as well as defrosting frozen bread

This device is intended for use in the household and for similar applications such as:

- in kitchens for employees in shops, offices, and other commercial areas; • in B&Bs,
- in agricultural estates;
- by customers in hotels, motels and other residential establishments.

Uses for a different purpose or for a purpose which exceeds this description are considered incompatible with the intended or designated use.

⚠WARNUNG Warning

Danger due to unintended use! Dangers can emanate from the device if it is used for an unintended use and/or a different kind of use.

► Use the device exclusively for its intended use.
► Observe the procedural methods described in this Operating Manual.

Claims of all kinds due to damages resulting from unintended uses are excluded. The User bears the sole risk.

11.2 General Safety information

HINWEIS Please note

Please observe the following general safety notices with regard to the safe handling of the device.

► Read all instructions before using.

► To protect against electrocution do not immerse any part of the unit in liquid.

► This device may be used by children aged 8 and above, if they are supervised or have been instructed at to the safe use of the device and have understood the resulting hazards.

► Cleaning and maintenance by the user must not be performed by children unless they are at least 8 years old and are supervised.

► Children are not allowed to play with the device.

► The device and its connecting cable must be kept away from children who are less than 8 years old.

► The device may be used by individuals with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and / or knowledge of their use if they are supervised or have been instructed at to the safe use of the device and have understood the resulting hazards.

► Do not use accessory attachments that have not been recommended by the manufacturer.

► Do not use outdoors.

► Only customer service departments authorized by the manufacturer may carry out repairs on the device, as otherwise the guarantee entitlements will be null and void in the event of any subsequent damages. Improperly performed repairs can cause considerable dangers for the user.

► Defective components must always be replaced with original replacement parts. Only such parts will guarantee that the safety requirements are fulfilled.

HINWEIS Please note

► Do not allow cord to touch hot surfaces or hang over sharp edges such as those on countertops.
► The cable should be arrangend in a way so that it does not hang over the edge of the table.
► The device is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
► SAVE THESE INSTRUCTIONS.

11.3 Sources of danger

11.3.1 Danger of burns

⚠WARNUNG Warning

The food prepared in the device, the device and the surfaces of the device can become very hot.

Please observe the following safety notices in order not to burn yourself or others

► Do not touch hot surfaces.
► The temperature of the accessible surface can become very hot when the device is operating.
► Do not touch the heating elements. Danger of burns!
► The upper side of the device is during and after use very hot. Do not store any items on the device.
► Do not move or change the position of the device during use. Danger of burns!
► Be carefull when handling hot food.
► Let the device cool down before assembling/deassembling of parts and before cleaning.
► Keep children away from the device, as the surfaces of the device become hot during use and remain hot for some time.
► Do not removed jammed slices of bread when the device is in operation. Remove the plug and let it cool down first.

11.3.2 Danger of Fire

⚠WARNUNG Warning

There is a risk of fire if the device is used incorrectly.

Adhere to the following safety instructions in order to prevent a danger of fire.

► A fire may occur if the toaster is covered or touching flammable material, including curtains, draperies, walls etc. when in operation.

► The food may burn, therefore do not use the toaster near or below combustible material, such as curtains.

11.3.3 Dangers due to electrical power

⚠GEFAHR Danger

Mortal danger due to electrical power!

Mortal danger exists when coming into contact with live wires or subassemblies!

Observe the following safety notices to avoid dangers due to electrical power:

► To protect against electric shock, do not immerse the device, its power cord or plug in water or other liquids.

► Do not operate this device if it has a damaged cable or plug, if it is not working properly or if it has been damaged or dropped. If the power cable or plug are damaged, then they must be replaced by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.

► Do not open the housing on the device under any circumstances. There is a danger of an electrical shock if live connections are touched and the electrical or mechanical structure is altered. In addition, functional faults on the device can also occur.

► Oversized foods or metal utensils must not be inserted in a toaster, as they may create a fire or risk of electric shock.

⚠GEFAHR Danger

► Do not attempt to dislodge food when toaster is plugged in. Never use metal utensils to free food from toaster slots.
► Do not modify the plug in any way. If an extension cord is used, it should be a grounding 3-wire cord.
► Unplug the device before cleaning, in the event of malfunctions and when it is not in use.

12Commissioning

This chapter provides you with important safety notices during the initial commissioning of the device. Observe the following notices to avoid dangers and damages:

12.1 Safety information

⚠WARNUNG Warning

► Packaging materials may not be used for playing. There is a danger of suffocation.

12.2 Delivery scope and transport inspection

As a rule, the toaster is delivered with the following components:

● Toaster ● Bun warmer ● Crumb tray ● Operation Manual

HINWEIS Please note

► Examine the shipment for its completeness and for any visible damages.
► Immediately notify the carrier, the insurance and the supplier about any incomplete shipment or damages as a result of inadequate packaging or due to transportation.

12.3 Unpacking

To unpack the device, proceed as follows:
Remove the device out of the carton and remove the packaging material.

12.4 Disposal of the packaging

The packaging protects the device against damages during transit. The packaging materials are selected in accordance with environmentally compatible and recycling-related points of view and can therefore be recycled.
Returning the packaging back to the material loop saves raw materials and reduces the quantities of accumulated waste.
Take any packaging materials that are no longer required to “Green Dot” recycling collection points for disposal.

12.5 Setup location requirements:

In order to ensure the safe and trouble-free operation of the device, the setup location must fulfil the following prerequisites:

- The device must be placed on a flat, stable and heat-resistant surface.
- Do not use the device outdoors.
- Do not operate the device near hot surfaces (e.g.hot plate), an open gas flame or in a hot oven.
- The device and the power cord must not come into contact with hot surfaces. The device could be damaged.
- Do not place the device on a metal surface.
- Choose the setup location in such a way that children cannot reach the hot surfaces of the device.
- The device is not intended to be installed in a wall or a built-in cupboard.
- Do not set up the device in a hot, wet or extremely damp environment or near flammable material.
- The device requires sufficient airflow to function properly. Leave a 10 cm free space around the device.
- Do not cover any openings on the device or block them.
- The socket outlet must be easily accessible so that the connecting cable can be easily disconnected in an emergency.

12.6 Electrical connection

In order to ensure the safe and trouble-free operation of the device, the following instructions must be observed for the electrical connection:

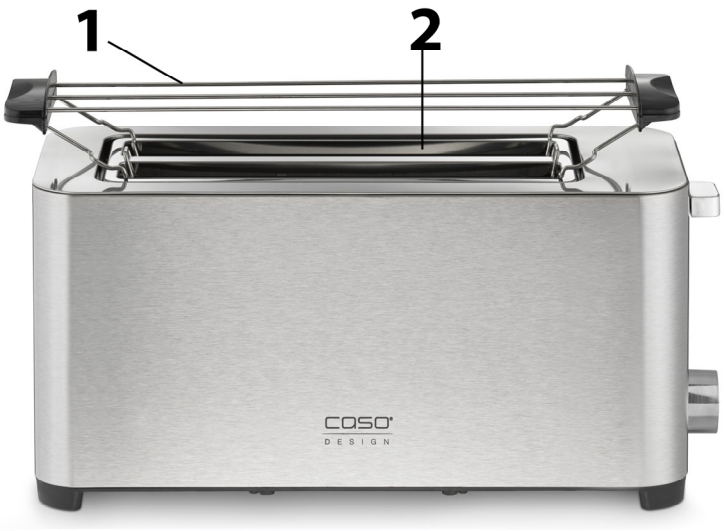
- Before connecting the device, compare the connection data (voltage and frequency) on the rating plate with those of your electrical network. This data must agree in order that no damages occur in the device. If in doubt, ask your qualified electrician.
- The connection between the device and the electrical network may employ a 3 meter long (max.) extension cable with a cross-section of 1.5 mm². The use of multiple plugs or gangs is prohibited because of the danger of fire that is involved with this.
- Make sure that the power cable is undamaged and has not been installed under the ice maker or over hot or sharp surfaces.
- The electrical outlet must be protected by a 16A safety cut-out switch.

The electrical safety of the device is only guaranteed if the device is connected to a properly installed protective conductor system. If in doubt, have the house installation checked over by a qualified electrician.
The manufacturer cannot be made responsible for damages that are caused by a missing or damaged protective conductor.

13 Design and Function

In this chapter, you'll find important information on the design and function of the device.

13.1 Overview



1 Bun warmer
2 Toast slots

3 Rotary knob	for setting the degree of roasting
4 Lever	Starts the roasting process
5 Cancel	Cancel button
6 Warm up	Warm up button
7 Defrost	Defrost button
8 Crumb tray	

HINWEIS Please note

► The crumb tray must always be placed at the bottom of the device. It is also an additional heat protection for the surface on which the device is placed.

13.2 Rating plate

The rating plate with the connection and performance data can be found beneath the device.

14 Operation and Handling

This chapter provides you with important notices with regard to operating the device. Observe the following notices to avoid dangers and damages.

⚠WARNUNG Warning

► Do not leave the device unsupervised during operation.
► Never use metal utensils to remove food that may be stuck! For example, you can use a blunt wooden stick, such as a brush handle. Do not touch the heating elements!
► Do not use bread slices that are too thick or too large, as these can easily jam and then burn.

14.1 Before first use

1. Remove all packaging material. In particular, make sure that the packaging material inside the bread slots is removed.
2. Clean the device with a damp cloth.
3. Use the device without food.

HINWEIS Please note

► When using the device for the first time, there may be a slight odor and a little smoke. Therefore, at first, operate the device at least 3 times without food, at the highest level in a well-ventilated room.

14.2 Preparations

1. Check that the crumb tray is placed.
2. Completely unwind the power cord and insert the plug into socket.

14.3 Operation

1. Place the toast or bread slice into the toast slots.

1. Change the setting the degree of roasting with the rotary knob. You can set the degrees from left (light) to right (dark) in 5 levels.
2. Push the lever down until it clicks into place. The ⏏ cancel button is illuminated and the toasting operation starts.

HINWEIS Please note

► The lever only latches when the plug is inserted into socket.

4. When the toasting process is complete, the toast or bread slices are automatically moved up again.

5. You can cancel the process at any time with the cancel button.

14.4 Defrost function

With this funcion you can defrost frozen toast / bread slices.

1. Finish the preparations.
2. Place the toast or bread slice into the toast slots and pus the lever down until it latches.
3. 5 levels.
4. When the defrosting process is complete, the toast or bread slices are automatically moved up again.

5. You can cancel the process at any time with the cancel button.

14.5 Warm up function

With this function you can reheat already roasted toast / bread slices.

1. Finish the preparations.
2. Place the toast or bread slice into the toast slots and push the lever down until it latches. Press the button
3. When the reheating process is complete, the toast or bread slices are automatically moved up again.

4. You can cancel the process at any time with the cancel button.

HINWEIS Please note

► Do not use bread / toast with butter etc.

14.6 Bun warmer

With the function you can roast buns, croissants etc. from the previous day again as fresh from the oven / crispy. For this you need the bun warmer.

1. Finish the preparations.
2. Place the bun warmer on the toaster.
3. Place (e.g.) buns on the bun warmer and push the lever down until it latches. We recommend to change the degree of browning to middle degree. Depending on your preference, the roasting intensity can be set higher or lower.

4. When the roasting process is complete, the LED display switches off and the lever switches to the starting position.
5. If necessary, turn the food over and repeat the process.

HINWEIS Please note

► Never place the buns directly on the toast slots.

► Do not toast toast / bread slices while using the bun warmer.

15 Cleaning and Maintenance

This chapter provides you with important notices with regard to cleaning and maintaining the device. Please observe the notices to prevent damages due to cleaning the device incorrectly and to ensure trouble-free operation.

15.1 Safety information

⚠VORSICHT Attention

Please observe the safety instructions, before cleaning your device:

► Unplug the device before cleaning, in the event of malfunctions and when it is not in use.

► Never immerse the device, cord or plug in water or other liquids and do not place in the dishwasher.

► Do not use iron brush, abradant, kitchen cleaner, or sharp cleaning tool for cleaning.

► Let the device cool down before cleaning it.

15.2 Cleaning

Crumb tray

1. The slide-out crumb tray is located at the bottom of the toaster opposite the lever.
2. For ease in cleaning, grasp the Crumb Tray Handle and pull crumb tray all the way out of the toaster. Brush crumbs from the tray and, if necessary, wipe with a clean, damp cloth.
3. ALWAYS dry the tray thoroughly before replacing in toaster.
4. Slide the crumb tray back into the toaster. Make sure that it is fully inserted.

Exterior

1. Wipe outer surfaces of unplugged and cooled toaster with a slightly dampened soft cloth or sponge and dry with a cloth or paper towel.
2. DO NOT use strong or abrasive cleaners, as they may scratch the surface, and NEVER spray cleaners directly onto toaster.
3. Any other servicing should be performed by a qualified service technician.

15.3 Storage

Never wrap the cable around the device.
Wrap the cable properly around the cable storage on the bottom of the device.
Unplug the device when not in use and keep it in a dry and safe place out of the reach of children.

16 Disposal of the Old Device

Old electric and electronic devices frequently still contain valuable materials. However, they also contain damaging substances, which were necessary for their functionality and safety.
If these were put in the non-recyclable waste or were handled incorrectly, they could be detrimental to human health and the environment.
Therefore, do not put your old device into the non-recyclable waste under any circumstances.

HINWEIS Please note

► Utilise the collection point, established in your town, to return and recycle old electric and electronic devices. If necessary, contact your town hall, local refuse collection service or your dealer for information.
► Ensure that your old device is stored safely away from children until it is taken away.

17Guarantee

We provide a 24-month guarantee for defects caused by production or material faults, beginning on the date of purchase. Our guarantee is valid for Germany, Austria and the Netherlands. For all other countries, please contact us.

Your legal guarantee claims as per Art. 437 ff. German Civil Code (BGB) will remain unaffected by this. You may exercise your statutory guarantee rights free of charge. The guarantee does not cover damage caused by improper handling or use of the product or defects which have only a minor impact on the product's functionality or value. In addition to this, the guarantee also excludes parts which are subject to wear and tear; transport damages insofar as we are not responsible for them and damages caused by repairs which were not carried out by us.

This product has been constructed for non-commercial use (domestic use) and its performance is designed to meet the corresponding needs. The guarantee only covers commercial use insofar as it is comparable to domestic use. The product is not intended for any other type of commercial use.

In the case of legitimate complaints we may either repair the defective product or replace it with a defect-free product at our discretion. Obvious defects must be notified to us within 14 days of the product's delivery. Any further claims are excluded.

When making a guarantee claim please contact us before you return the product (always with the purchase receipt!). Our contact details ("Guarantor") are provided at the beginning of this instruction manual.

18Technical Data

Device	Toaster Classico T 4
Item No.:	1926
Mains data	220 V - 240 V; 50 Hz / 60 Hz
Power consumption	1180 W – 1400 W
External measurements (W x H x D):	395 x 185 x 160 mm With bun warmer: 395 x 235 x 160 mm
Net weight	1,80 kg

Mode d’emploi

Grille-pain Classico T 4

N° d’article 1926

19 Mode d’emploi

19.1 Généralités

Veuillez lire les indications de ce manuel afin de vous familiariser rapidement avec l'appareil et afin de pouvoir utiliser l'ensemble de ses fonctions.
Votre grille-pain vous sera fidèle de nombreuses années si vous l'utilisez et l'entretenez conformément. Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir lors de son utilisation.

19.2 Informations relatives à ce manuel

Ce mode d'emploi appartient le grille-pain (nommé par la suite l'appareil) et vous donne des indications importantes pour la mise en service, la sécurité, l'utilisation conforme et l'entretien de l'appareil. Le mode d'emploi doit être en permanence disponible près de l'appareil. Il doit être lu et mis en application par toute personne effectuant :
● sa mise en service, ● son utilisation, ● sa réparation et/ou ● son entretien.
Veuillez conserver ce mode d'emploi, et le transmettre au propriétaire suivant de l'appareil.

19.3 Avertissements de danger

Dans le présent mode d'emploi vous pourrez trouver les avertissements suivants :

⚠GEFAHR Danger

Un avertissement à ce niveau de danger signale un risque de situation dangereuse.

Si cette situation dangereuse n'est pas évitée, elle peut entraîner la mort ou des blessures dangereuses.

► Il faut suivre les instructions données dans cet avertissement afin de prévenir tout danger de mort ou de blessures graves pour les personnes.

⚠WARNUNG Attention

Ce niveau de risque indique la présence possible d'une situation de danger.

Si cette situation dangereuse n'est pas évitée, elle peut entraîner des blessures graves.

► Il faut suivre les instructions données dans cet avertissement afin de prévenir tout danger de blessures graves.

⚠VORSICHT Prudence

Ce niveau de risque indique la présence possible d'une situation de danger.

Si cette situation dangereuse n'est pas évitée, elle peut entraîner des blessures légères ou superficielles.

► Il faut suivre les instructions données dans cet avertissement afin de prévenir les blessures de personnes.

HINWEIS Remarque

Cette indication est accompagnée d'informations complémentaires pour faciliter l'utilisation de l'appareil.

19.4 Limite de responsabilités

Tous les renseignements techniques, données et instructions d'installation, de fonctionnement et d'entretien contenus dans ce manuel sont parfaitement actuels au moment de la publication et tiennent compte de notre expérience réalisée jusqu'ici et de nos connaissances actuelles en toute bonne foi. Les indications, illustrations et descriptions contenues dans ce manuel ne peuvent donner lieu à aucun recours.
Le constructeur décline toute responsabilité pour les dommages causés par :

- le non respect du mode d'emploi
- l'utilisation non conforme
- des réparations non professionnelles
- l'utilisation de pièces non autorisées
- des modifications techniques, modifications de l’appareil

Les modifications de l’appareil ne sont pas recommandées et ne sont pas couvertes par la garantie. Les traductions ont été réalisées avec la meilleure fidélité possible. Nous déclinons toute responsabilité pour les erreurs de traduction, même si la traduction a été réalisée par nos soins ou sur notre demande. Seul le texte original en allemand fait force de loi.

19.5 Protection intellectuelle

Cette documentation est protégée par la loi sur la propriété intellectuelle.
Tous droits de reproduction aussi photomécaniques, de multiplication et de diffusion du texte, dans sa totalité ou en partie, au moyen de processus spéciaux (par exemple informatique, sur support électronique ou en réseau), sont réservés à la Sté. Braukmann GmbH. Modifications techniques et de contenu réservées.

20 Sécurité

Ce chapitre vous indiquera des consignes de sécurité importantes pour l'utilisation de cet appareil. Cet appareil répond aux directives de sécurité prescrites. Une utilisation non conforme peut toutefois entraîner des dommages sur les personnes et matériels.

20.1 Utilisation conforme

Cet appareil est conçu uniquement pour une utilisation ménagère à l'intérieur de locaux

- Griller du pain, bagels, muffins anglais, etc.
- Réchauffer du pain ou du pain déjà grillé • et décongeler le pain congelé

Cet appareil est destiné à être utilisé dans un cadre domestique et dans des utilisations similaires, comme par exemple :

- dans les cuisines destinées aux collaborateurs dans les magasins, bureaux et autres établissements professionnels
- dans les exploitations agricoles ;
- par les clients des hôtels, motels et autres établissements d’hébergement ;
- dans les pensions proposant des petits déjeuners.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.

⚠WARNUNG Attention

Danger en cas d'utilisation non conforme ! En cas d'usage non conforme et/ou non approprié l'appareil peut devenir une source de danger.

► Utiliser l'appareil uniquement de façon conforme.
► Respecter les procédures décrites dans ce mode d'emploi.

Tout recours en garantie est supprimé en cas de dommages causés par une utilisation non conforme. L'utilisateur est entièrement responsable des risques encourus.

20.2 Consignes de sécurités générales

HINWEIS REMARQUE

Pour une utilisation en toute sécurité de l'appareil veuillez observer les consignes générales de sécurités suivantes :

► Lisez toutes les instructions.
► Pour protéger contre les chocs électrique, ne plongez pas le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou d'autres liquide.
► Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et plus s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de la manière d'utiliser l'appareil en sécurité et ont compris les risques en résultant.
► Le nettoyage et l'entretien assuré par l'utilisateur ne doit pas être effectué par des enfants à moins qu'ils ne soient âgés de 8 ans ou plus et surveillés. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
► L'appareil et son câble de branchement doivent être tenus à l'écart des enfants de moins de 8 ans.
► L'appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont amoindries ou manquant d'expérience et/ou de connaissance si elles sont surveillées ou ont été informées de la manière d'utiliser l'appareil en sécurité et ont compris les risques en résultant.
► L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut provoquer des blessures.

HINWEIS REMARQUE

► Ne pas utiliser à l'extérieur.
► Les réparations doivent être effectuées uniquement par un service après-vente agréé par le constructeur, sinon en cas de dommages le recours en garantie est supprimé. Des réparations incorrectes peuvent entraîner de graves dangers pour l'utilisateur.
► Les pièces défectueuses doivent être remplacées uniquement par des rechanges d'origine. Ces pièces sont seules capables de répondre aux exigences de sécurité.
► Le câble doit être placé de manière à ne pas dépasser le bord de la table.
► L'appareil ne doit jamais être utilize avec un contrôleur externe ou une télécommande.
► CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

20.3 Sources de danger

20.3.1 Risque de brûlure

⚠WARNUNG Attention

Les aliments cuits dans l´appareil, l´appareil lui-même et les parties extérieures de l´appareil peuvent devenir brûlants. Veuillez respecter les recommandations de sécurité suivantes pour ne pas brûler ni vous-même, ni une autre personne :

► Ne touchez pas les surfaces chaudes.
► Lorsque l´appareil est en marche, les températures des surfaces tactiles peuvent être très élevées.
► Ne touchez jamais les fils chauffants. Risque de brûlures!
► Le dessus de l'appareil chauffe énormément pendant et après son fonctionnement. Ne posez pas d'objets sur l'appareil.
► Ne pas déplacer ou décaler l'appareil en cours de fonctionnement. Risque de brûlures!

⚠WARNUNG Attention

► Soyez prudents lorsque vous touchez les mets chauds !

► Laissez refroidir l´appareil avant de monter et/ou de démonter des pièces ou avant de les nettoyer.

► Tenez les enfants à distance de l'appareil car ses surfaces chauffent énormément en cours de fonctionnement et peuvent rester chaudes pendant encore un certain temps.

► Ne sortez pas les tranches de pain coincées pendant que l'appareil fonctionne. Débranchez la prise et laissez d'abord refroidir l'appareil.

20.3.2 Risque d'incendie

⚠WARNUNG Attention

En cas d'utilisation non correcte de l'appareil, il existe un risque d'incendie

Respectez les indications de sécurité suivantes pour éviter un risque d'incendie :

► Un incendie peut se déclencher lorsque le grille-pain se trouve en contact avec des matières combustibles, telles que les rideaux, les voilages, les murs, etc.

► La nourriture peut brûler. N'utilisez pas le grille-pain près ou sous des matériaux combustibles comme des rideaux .

20.3.3 Dangers du courant électrique

⚠GEFAHR Danger de mort par électrocution !

Danger de mort en cas de contact avec des câbles ou des pièces sous tension !

Pour éviter les risques d'électrocution veuillez observer les consignes de sécurité suivantes :

► Pour protéger contre les chocs électrique, ne plongez pas le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou d'autres liquide.

⚠GEFAHR Danger

► L'appareil ne doit pas être mis en marche si le câble électrique ou la prise sont endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement ou est tombé ou a été endommagé. Si le câble électrique ou la prise ont été endommagés, ceux-ci doivent être changés par le fabricant ou son service après-vente afin de prévenir tout danger.

► N'ouvrez en aucun cas le caisson de l'appareil. Il y a danger d'électrocution si on touche des raccords conducteurs électriques et si on modifie la structure électrique et mécanique. Cela peut aussi provoquer des dysfonctionnements de l'appareil.

► Aucun aliment de taille trop importante ni même d'objets métalliques ne doit pas être inséré dans le grille-pain. Risque d'incendie ou risque de décharge électrique.

► N'essayez pas de retirer les aliments coincés dans le grille-pain lorsque celui-ci est branché sur la prise électrique murale. N'utilisez jamais d'ustensiles en métal à cet effet !

► Vous ne devez en aucun cas procéder à une modification de la fiche. Si vous utilisez un câble de prolongation, il faut que ce soit un câble à trois fils avec sécurité de contact.

► Débranchez l'appareil du secteur avant de le nettoyer, en cas de dysfonctionnement et lorsqu'il n'est pas utilisé.

21 Mise en service

Ce chapitre est consacré à des indications importantes concernant la mise en service de l'appareil. Observez les indications pour éviter les dangers et les détériorations.

21.1 Consignes de sécurité

⚠WARNUNG Attention

► Ne pas utiliser les matériaux d'emballage pour jouer. Danger d'étouffement.

21.2 Inventaire et contrôle de transport

Le grille-pain est livré de façon standard avec les composants suivants :
● Grille-pain ● Support à petits pains ● Mode d'emploi original ● Plateau à miettes

HINWEIS REMARQUE

► Vérifier l'intégralité de la livraison et les éventuels défauts visuels.
► En cas de livraison incomplète ou de dégâts en raison d'un emballage insuffisant ou du transport veuillez en avertir immédiatement l'expéditeur, l'assurance et le livreur.

21.3 Déballage

Pour déballer l'appareil procédez comme suit : Retirer l'appareil du carton et éliminez les matériaux d'emballage.

21.4 Elimination des emballages

L'emballage protège l'appareil contre les dégâts de transport. Les matériaux d'emballage ont été choisis selon des critères environnementaux et de techniques d'élimination, c'est pourquoi ils sont recyclables. Le retour des emballages dans le circuit des matières épargne les matières premières et restreint le volume des déchets. Eliminez les emballages inutiles dans les points de collecte destinés au système de recyclage avec le logo «Point vert».

HINWEIS REMARQUE

► Veuillez si possible conserver l'emballage original pendant la durée de la garantie de l'appareil afin de pouvoir emballer correctement l'appareil en cas de recours en garantie.

21.5 Exigences pour l'emplacement d'utilisation

Pour un fonctionnement sûr et sans problème de l'appareil, son emplacement d'utilisation doit être choisi selon les critères suivants :

- L'appareil doit être placé sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur.
- Ne pas utiliser l'appareil extérieur.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil à proximité de surfaces chaudes (comme des plaques chauffantes), d'une flamme de gaz ouverte ou dans un four chaud.
- L'appareil et le cordon d'alimentation ne doivent pas entrer en contact avec des surfaces chaudes. L'unité pourrait être endommagée.
- Ne placez pas l'appareil sur une surface métallique.
- Choisir un emplacement de sorte que les enfants ne puissent pas accéder aux surfaces chaudes de l'appareil.
- L'appareil n'est pas prévu pour une installation dans une niche de mur ou dans un élément de cuisine.
- Ne disposez pas l'appareil dans un environnement chaud, mouillé ou très humide ou à proximité de matériaux inflammables.
- L'appareil a besoin d'un débit d'air suffisant pour fonctionner correctement. Gardez un espace de 10 cm autour de l'appareil.
- Ne pas couvrir ou bloquer les ouvertures de l'appareil.
- La prise doit être facilement accessible afin de pouvoir débrancher facilement le câble d'alimentation en cas d'urgence.

21.6 Raccordement électrique

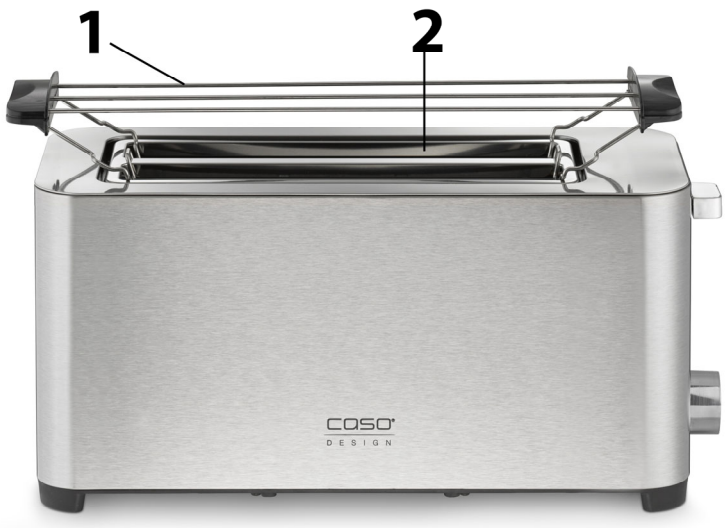
Pour une utilisation de l'appareil sûre et sans panne, il faut observer les indications suivantes pour le raccordement électrique :

- Avant de brancher l'appareil il faut comparer les données de raccordement (tension et fréquence) de la plaque signalétique avec celles de votre réseau. Ces données doivent correspondre, afin de ne pas exposer l'appareil à des dégradations.
  En cas de doute renseignez-vous auprès d'un électricien.
- La prise de réseau doit être protégée par une protection de 16A.
- Le branchement de l'appareil doit être raccordé au réseau électrique par un câble d'un maximum de 3 mètres avec des conducteurs d'une section de 1,5 mm². Il est interdit d'utiliser des multiprises ou des barrettes de prises multiples en raison des dangers potentiels.
- Assurez-vous que le câble électrique est en parfait état et qu'il n'est pas disposé sous le grille-pain ou des surfaces chaudes ou des bords coupants.
- La sécurité électrique de l'appareil est garantie uniquement lorsqu'il est raccordé à un circuit électrique avec un système de protection installé en toute conformité. Il est interdit de l'utiliser avec une prise non protégée. En cas de doute faites vérifier l'ensemble de l'installation électrique par un électricien.
  Le constructeur ne peut pas être tenu responsable pour les dégâts causés par un conducteur de masse absent ou interrompu.

22Assemblage et Fonction

Dans ce chapitre on trouvera des renseignements importants sur l’assemblage et la fonction de la machine.

22.1 Vue d'ensemble



1 Support à petits pains

2 Fentes à toasts

3 Commande rotative pour le réglage du degré de brunissement

4 Levier - Démarre le processus de torréfaction

5 Cancel — Bouton d'annulation

6 Reheat — Bouton de réchauffe

7 Defrost — Bouton de dégivrage

8 Plateau à miettes

HINWEIS REMARQUE

► Le plateau à miettes doit toujours être placé au fond de l'appareil. Il sert également de protection thermique supplémentaire pour la surface sur laquelle l'appareil est placé.

22.2 Plaque signalétique

22.3 Plaque signalétique

La plaque signalétique indiquant les données de raccordement et de puissance se trouve sous l'appareil.

23 Commande et fonctionnement

Ce chapitre est consacré à des indications importantes sur la commande de l'appareil. Pour éviter tout risque et dégradations veuillez observer les indications.

⚠WARNUNG Attention

► Pendant son fonctionnement ne pas l'laisser l'appareil sans surveillance, afin de pouvoir intervenir rapidement en cas de danger.

⚠WARNUNG Attention

► N'utilisez jamais d'ustensiles en métal pour retirer des aliments qui auraient pu rester coincés ! Par exemple, vous pouvez utiliser un bâton de bois émoussé, comme le manche d'une brosse. Ne touchez pas les fils chauffants !

► N'utilisez pas de tranches de pain trop épaisses ou trop grandes, car elles peuvent facilement se bloquer et ensuite brûler.

23.1 Avant la première utilisation

1. Retirez tous les emballages. Veillez particulièrement à retirer le matériau d'emballage à l'intérieur des fentes du pain.
2. Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide.
3. Utilisez l'appareil sans nourriture.

HINWEIS REMARQUE

► IMPORTANT : Lors de la première utilisation, une légère odeur et de la fumée peuvent se dégager. Par conséquent, faites fonctionner l'appareil au moins 3 fois au début sans nourriture, au niveau le plus élevé dans une pièce bien ventilée.

23.2 Préparatifs

1. Vérifiez que le plateau à miettes est bien inséré.
2. Déroulez complètement le cordon d'alimentation et insérez la fiche dans une prise de courant.

23.3 Mise en service

1. Insérez la tranche de pain grillé ou de pain dans les fentes à toasts.
2. Modifiez le réglage du degré de torréfaction à l'aide de la commande rotative. Vous pouvez ajuster les niveaux de gauche (clair) à droite (foncé) en 5 étapes.
3. Poussez le levier vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

   Le bouton ⏏ « annuler » s'allume et le processus de grillage commence.

HINWEIS REMARQUE

► Le levier ne s'enclenche que lorsque la fiche secteur est insérée.

4. Lorsque le processus de grillage est terminé, les toasts ou les tranches de pain sont automatiquement transportés vers le haut.
5. Vous pouvez annuler le processus à tout moment en appuyant sur le ⏏ bouton "Annuler".

23.4 Fonction de dégivrage

Cette fonction vous permet de décongeler des toasts / tranches de pain surgelés.

1. Terminez les préparatifs.

2. Insérez le toast ou la tranche de pain dans les fentes de la grille et appuyez sur le levier jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
3. Appuyez sur le bouton de dégivrage .
4. Vous pouvez ajuster les niveaux de gauche (clair) à droite (foncé) en 5 étapes.
5. Lorsque le processus de décongélation est terminé, le levier soulève automatiquement les petits pains et les tranches de pain grillé.
6. Vous pouvez annuler le processus à tout moment en appuyant sur le bouton "Annuler" .

23.5 Fonction de réchauffement

Cette fonction vous permet de réchauffer des tranches de pain grillé ou des petits pains déjà grillés.

1. Terminez les préparatifs.
2. Insérez la tranche de pain grillé ou de pain dans les fentes à toast et appuyez sur le levier jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Appuyez sur le bouton .
3. Lorsque le processus de réchauffement est terminé, les toasts ou les tranches de pain sont automatiquement transportés à nouveau vers le haut par le levier.
4. Vous pouvez annuler le processus à tout moment en appuyant sur le bouton "Annuler" .

HINWEIS REMARQUE

► Ne pas utiliser de pain/toast tartiné de beurre, etc.

23.6 Support à petits pains

Cette fonction vous permet de faire rôtir des petits pains, des croissants, etc. de la veille à nouveau au four/croustillant. Pour cela, il vous faut le support à petits pains.

1. Terminez les préparatifs.
2. Placez le support à petits pains sur le grille-pain.
3. Placez (par exemple) des petits pains sur le support et appuyez sur le levier jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Nous recommandons de changer le niveau de brunissement à 2. Selon votre préférence, l'intensité de la torréfaction peut être réglée plus ou moins fort.

4. Lorsque le processus de torréfaction est terminé, l'écran LED s'éteint et le levier passe en position de repos.
5. Ensuite, retournez les aliments si nécessaire et répétez le processus.

HINWEIS REMARQUE

► Ne jamais placer les petits pains directement sur l'arbre de torréfaction.

► Ne faites pas griller des tranches de pain grillé ou du pain en même temps que le support à petits pains est utilisé.

24 Nettoyage et entretien

Ce chapitre est consacré à des indications importantes sur le nettoyage et l'entretien de l'appareil. Pour éviter la dégradation de l'appareil par un nettoyage incorrect et pour son bon fonctionnement veuillez observer les conseils ci-dessous.

24.1 Consignes de sécurité

⚠VORSICHT Prudence

Veuillez respecter les consignes de sécurité suivantes avant de nettoyer l'appareil:

► Débranchez l'appareil du secteur avant de le nettoyer, en cas de dysfonctionnement et lorsqu'il n'est pas utilisé.

► Ne plongez pas l'appareil ou le câble ou la prise dans l'eau ou dans un autre liquide et ne mettez pas au lave-vaisselle.

► N'utilisez pas de brosse métallique ou autres objets tranchants abrasifs pour le nettoyage.

► Laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer.

24.2 Nettoyage

Platteau a miettes

1. Le plateau à miettes amovible se situe sur le côté inférieur opposé au levier du grille-pain.
2. Pour un nettoyage facile, retirez entièrement le plateau à miettes hors du grille-pain. Enlevez les miettes et nettoyez-le, ni nécessaire, avec un chiffon propre et humide.
3. Veillez à toujours sécher soigneusement le plateau à miettes avant de le réinsérer dans le grille-pain.
4. Replacez le plateau à miettes dans le grille-pain. Veillez à ce qu'il soit bien enfoncé.

Boitier

1. Essuyez le boîtier du grille-pain, refroidi et débranché de la source d'alimentation électrique, avec un chiffon légèrement humide ou une éponge, et essuyez-le avec du papier absorbant.
2. N'utilisez pas de produits d'entretien agressifs ou d'abrasifs, car ces derniers pourraient rayer la surface. Ne jamais vaporiser de produits d'entretien directement sur le grille-pain.
3. Tout autre entretien doit être effectué par un technicien qualifié.

24.3 Stockage

Ne jamais enrouler le câble autour de l'appareil. Enroulez correctement le câble autour de la réserve de câble située au bas de l'appareil. Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et gardez-le hors de portée des enfants dans un endroit sec et sûr.

25 Elimination des appareils usés

Les appareils électriques et électroniques contiennent de nombreux matériaux recyclables. Mais ils contiennent également des produits nocifs qui sont indispensables au fonctionnement et à la sécurité.
Ces derniers peuvent être nocifs pour les personnes ou pour l'environnement en cas d'élimination dans les ordures ménagères ou de traitement incorrect. Ne jamais jeter les anciens appareils avec les ordures ménagères.

HINWEIS Remarque

- ► Portez les vieux appareils électriques et électroniques dans les points de collecte et de recyclage près de chez vous. Le cas échéant informez-vous auprès de la mairie, des services des ordures ou de votre concessionnaire.
- ► Assurez-vous que votre ancien appareil reste hors de portée des enfants jusqu'à son transport définitif.

26Garantie

Pour ce produit, nous accordons une garantie de 24 mois, à compter de la date d'achat, pour les défauts provenant d'erreurs de fabrication ou de matériel. Notre garantie s'applique à l'Allemagne, l'Autriche et les Pays-Bas. Pour tous les autres pays, veuillez nous contacter. Vos droits de garantie légaux selon §437 ss BGB (Code civil allemand) restent inchangés. En cas de défaut de produit, le recours à vos droits légaux est gratuit pour vous. La garantie n'inclut pas les dommages causés par une mauvaise manipulation ou utilisation ni les défauts qui n'affectent que légèrement le fonctionnement ou la valeur de l'appareil. De plus, les pièces d'usure, les dommages de transport, dans la mesure où nous n'en sommes pas responsables, ainsi que les dommages causés par des réparations que nous n'avons pas effectuées, sont exclus de la garantie. Cet appareil est destiné à un usage privé (usage domestique) et conçu pour un bon fonctionnement. Toute utilisation commerciale n'est couverte par la garantie que dans la mesure où elle peut être assimilée à une utilisation privée. Cet appareil n'est pas destiné à un usage commercial plus intensif. En cas de réclamations justifiées, nous réparerons, à notre discrétion, l'appareil défectueux ou l'échangerons contre un appareil exempt de défauts. Les défauts apparents doivent être signalés dans les 14 jours suivant la livraison. D'autres réclamations sont exclues. Pour faire valoir une demande de garantie, veuillez nous contacter avant de retourner l'appareil (toujours avec une preuve d'achat !). Vous trouverez nos coordonnées (« émetteurs de la garantie ») au début de ce mode d'emploi.

27 Caractéristiques techniques

Appareil	Grille-pain Classico T 4
N°. d'article	1926
Données de raccordement	220 V - 240 V; 50 Hz / 60 Hz
Puissance consommée	1180 W – 1400 W
Dimensions	395 x 185 x 160 mm Avec support à petits pains : 395 x 235 x 160 mm
Poids net	1,80 kg

Istruzione d’uso

Tostapane Classico T 4

N° d’article 1926

28Istruzione d’uso

28.1 In generale

Legga le informazioni qui contenute, affinché acquisti rapidamente familiarità con il suo apparecchio e affinché possa utilizzare appieno le sue funzioni. Il tostapane le renderà un buon servizio per molti anni, se lo tratterà e lo curerà in modo adeguato. Ci auguriamo che il suo utilizzo Le procuri molta gioia.

28.2 Informazioni su queste istruzioni d’uso

Queste istruzioni d’uso sono una componente del tostapane (di seguito chiamato l’apparecchio) e Le fornirà importanti indicazioni per la messa in funzione, la sicurezza, un utilizzo conforme alle disposizioni e per la cura dell’apparecchio. Le istruzioni d'uso devono trovarsi sempre nelle vicinanze dell’apparecchio. Dovranno essere lette ed utilizzate da qualsiasi persona, incaricata con la: ● messa in funzione, ● l’utilizzo, ● l'eliminazione di malfunzionamenti e/o ● la pulizia dell’apparecchio.
Conservi queste istruzioni d'uso e le passi insieme all’apparecchio al successivo proprietario.

28.3 Indicazioni d’avvertenza

Nelle presenti istruzioni d’uso vengono utilizzate le seguenti indicazioni d’avvertenza:

⚠GEFAHR Pericolo

Un’indicazione d'avvertimento di questo livello di pericolo contrassegna una situazione di pericolo imminente. Se tale situazione pericolosa non viene evitata, le conseguenze saranno la morte o gravi lesioni.

► Osservare le indicazioni in queste avvertenze, per evitare il pericolo di morte o gravi lesioni di persone.

⚠WARNUNG Avviso

Un’indicazione d'avvertimento di questo livello di pericolo contrassegna una situazione di pericolo potenziale. Se tale situazione pericolosa non viene evitata, le conseguenze potranno essere la morte o gravi lesioni.

► Osservare le indicazioni in queste avvertenze, per evitare il lesioni di persone.

⚠VORSICHT Attenzione

Un’indicazione d'avvertimento di questo livello di pericolo contrassegna una situazione di pericolo potenziale. Se tale situazione pericolosa non viene evitata, le conseguenze potranno essere lesioni leggere o di media entità.

► Osservare le indicazioni in queste avvertenze, per evitare il lesioni di persone.

HINWEIS Indicazione

Un indicazione contrassegna inoltre delle informazioni, che facilitano l’utilizzo dell'apparecchio.

28.4 Limitazione della responsabilità

Tutte le informazioni tecniche, tutti i dati e le indicazioni per l'installazione, il funzionamento e la cura, contenute in queste istruzioni d'uso, corrispondono all'ultimo stato dell'arte al momento della messa in stampa e sono forniti in considerazione delle nostre attuali esperienze e conoscenze, secondo scienza e coscienza.
Dalle indicazioni, le figure e le descrizioni in queste istruzioni d'uso non possono derivare pretese di nessun tipo.
Il produttore non assume alcuna responsabilità per danni dovuti:

- Alla mancata osservanza delle istruzioni d'uso
- All'utilizzo non conforme alle disposizioni
- A riparazioni inadeguate
- A modifiche tecniche, modifiche dell'apparecchio
- All'utilizzo di pezzi di ricambio non autorizzati

Non è consigliabile apportare modifiche dell'apparecchio, le quali non sono coperte da garanzia.
Le traduzioni avvengono secondo scienza e coscienza. Non assumiamo alcuna responsabilità per errori nella traduzione, nemmeno in quei casi in cui la traduzione è stata effettuata da noi o su nostro incarico. Soltanto il testo originale in tedesco sarà vincolante.

28.5 Tutela dei diritti d'autore

Questo documento è coperto dalla tutela per i diritti d'autore.
La Braukmann GmbH si riserva tutti i diritti, anche quelli della riproduzione fotomeccanica, della riproduzione e diffusione mediante particolari procedure (per esempio mediante l'elaborazione dati, supporto dati e reti di dati) anche parziale.
Ci si riserva il diritto di effettuare modifiche tecniche e nel contenuto.

29Sicurezza

In questo capitolo riceverà importanti indicazioni sulla sicurezza nell'utilizzo dell'apparecchio. Questo apparecchio corrisponde alle disposizioni di sicurezza prescritte. Un utilizzo inadeguato può però provocare danni a persone e cose.

29.1 Utilizzo conforme alle disposizioni

Questo apparecchio è previsto solo per l'utilizzo in un ambiente domestico, al chiuso

- Tostare il pane, bagel, muffins inglesi
- Riscaldare il pane o il pane già tostato
- nonché lo scongelamento di pane congelato

Questo apparecchio è destinato per l'suso domestico e in simili applicazioni, come ad esempio: • nelle cucine per impiegati in negozi, uffici e altre aree commerciali;

- nelle proprietà agricole; • nelle pensioni bed and breakfast,
- dai clienti in alberghi, motel e altri stabilimenti residenziali.

Un altro utilizzo o un utilizzo che vada oltre a ciò è da considerarsi inadeguato.

⚠WARNUNG Avviso

Pericolo per un utilizzo non conforme alle disposizioni!

Dall’apparecchio possono derivare pericoli, nel caso di un utilizzo non conforme alle disposizioni e/o nel caso di un utilizzo differente.

► Utilizzare l’apparecchio esclusivamente in conformità alle disposizioni.
► Rispettare le procedure descritte in queste istruzioni d’uso.

Pretese di qualsiasi genere, per danni dovuti ad un utilizzo non conforme alle disposizioni, sono escluse. L'utilizzo avviene a rischio esclusivo dell'operatore.

29.2 Indicazioni generali di sicurezza

HINWEIS Indicazione

Osservi le seguenti indicazioni di sicurezza per un utilizzo sicuro dell'apparecchio:

► Leggere attentamente tutte le istruzioni.
► Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni, se sono sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell’apparecchio e hanno compreso i rischi che ne derivano. Non fare giocare i bambini con l'apparecchio.
► La pulizia e la manutenzione utente non devono essere eseguite da bambini, eccetto questi hanno l'età di 8 anni o maggiore e che vengano sorvegliati.
► Tenere lontano dai bambini di età inferiore a 8 anni l’apparecchio e il suo cavo di alimentazione.
► Indicazione
► L’apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e/o conoscenza se sono sorvegliate o istruite sull'uso sicuro dell'apparecchiatura e hanno compreso i rischi che ne derivano.
► Togliere la spina di alimentazione dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso e prima della pulizia.
► L'uso di parti ed accessori non raccomandati dal produttore può provocare lesioni.
► Non utilizzare all'aperto.

HINWEIS Indicazione

► Una riparazione dell’apparecchio dovrà essere effettuata soltanto da un servizio Clienti autorizzato dal produttore, altrimenti decade ogni diritto di garanzia per danni che ne conseguono. Con riparazioni inadeguate possono verificarsi pericoli per l’utilizzatore.

► Componenti difettosi dovranno essere sostituiti soltanto da pezzi di ricambio originali. Solo con questi pezzi vi è la garanzia, che i requisiti di sicurezza siano soddisfatti.

► Posizionare il cavo in modo tale non sia sospeso sopra i bordi del tavolo.

► L’apparecchio non è destinato a essere utilizzato con un timer esterno o un telecomande separato.

► CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI.

29.3 Fonti di pericolo

29.3.1 Pericolo di ustioni

⚠WARNUNG Avviso

Il cibo prodotto nell’apparecchio, l’apparecchio e le superfici dell’apparecchio possono diventare molto calde.

Osservare le seguenti avvertenze di sicurezza, per non ustionare se stessi o altri:

► Non toccare le superfici calde.

► Le temperature delle superfici toccabili possono diventare scottanti quando l'apparecchio è in funzione.

► Non toccare mai i fili di riscaldamento. Pericolo di ustioni!

► Il lato superiore dell’apparecchio è molto caldo durante e dopo il funzionamento. Non mettere nessun oggetto sull’apparecchio.

► Non muovere o spostare l’apparecchio durante il suo funzionamento. Pericolo di ustioni!

► Fare attenzione quando maneggiate con i cibi scottanti!

⚠WARNUNG Avviso

► Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di eseguire la pulizia, il ontaggio/smontaggio di componenti.

► Tenere lontani i bambini dall'apparecchio, perché le superfici dell’apparecchio si riscaldano durante il funzionamento e anche dopo scottano per un certo tempo.

► Mai rimuovere le fette tostate incastrate quando l’apparecchio è in funzione. Staccare la spina e lasciare prima raffreddare l'apparecchio.

29.3.2 Pericolo di incendio

⚠WARNUNG Avviso

Nel caso di un uso scorretto dell’apparecchio sussiste pericolo di incendio.

Osservi i seguenti avvisi di sicurezza per evitare un pericolo di incendio.

► Non utilizzi sostanze chimiche pericolose per pulire l’apparecchio. Si potrebbe scolorare o infiammarsi.

► Il cibo potrebbe bruciare . Non usare il tostapane vicino o sotto materiali combustibili come tende

29.3.3 Pericolo dovuto a corrente elettrica

⚠GEFAHR Pericolo

Pericolo di vita dovuto a corrente elettrica!

In caso di contatto con cavi o componenti sotto tensione, sussiste pericolo di vita.
Di seguito osservi le indicazioni di sicurezza per evitare il pericolo dovuto alla corrente elettrica:

► Per la protezione da scossa elettrica, non immergere l’apparecchio, il suo cavo di alimentazione nonché la spina in acqua o in altri liquidi.

⚠GEFAHR Pericolo

► Alimenti e oggetti metallici troppo grandi non devono essere inseriti nel tostapane. Rischio di incendio o scosse elettriche.

► Non mettere in funzione l'apparecchio quando il cavo elettrico o la spina sono danneggiati, se non funziona correttamente oppure è stato fatto cadere o è danneggiato. Nel caso il cavo elettrico o la spina sono stati danneggiati, questi vanno sostituiti solo dal fabbricante oppure dal suo incaricato al Servizio, per evitare pericoli.

► Non aprire in nessun caso la scatola dell'apparecchio. Se si toccano connessioni sotto tensione e se viene modificata la struttura elettrica e meccanica, sussiste il pericolo di scossa elettrica. Inoltre possono verificarsi malfunzionamenti dell'apparecchio.

► Evitare di rimuovere alimenti bloccati nel tostapane quando è collegato alla presa a muro. Non usare mai utensili di metallo!

► Non modificare la spina in alcun modo. Se si utilizza una prolunga, usare un cavo a 3 fili con messa a terra.

► Staccare la spina dell'apparecchio dalla presa elettrica quando l'apparecchio non è in funzione, in caso di guasto e prima di eseguire la pulizia.

30 Messa in funzione

In questo capitolo riceverà indicazioni importanti sulla messa in funzione dell'apparecchio. Osservi le indicazioni per evitare pericoli e danni.

30.1 Indicazioni di sicurezza

⚠WARNUNG Avviso

► Pericolo di incendio se il tostapane entra in contatto con materiale combustibile come tendine, tende, pareti, ecc.

30.2 Insieme della fornitura ed ispezione trasporto

Il tostapane viene fornito standard con le seguenti componenti:

● Tostapane ● Dispositivo di alzata ● Vassoio raccoglibriciole estraibile

● Istruzioni d'uso

HINWEIS Indicazione

► Controlli che la fornitura sia completa e non presenti danni visibili.
► Segnali immediatamente al spedizioniere, all'assicurazione e al fornitore una fornitura incompleta o danni dovuti ad un imballaggio insufficiente o al trasporto.

30.3 Disimballaggio

Per il disimballaggio dell'apparecchio, proceda come segue:
Estragga l'apparecchio dal cartone e tolga il materiale d'imballaggio.

30.4 Smaltimento dell'involucro

L'involucro protegge l'apparecchio da danni dovuti al trasporto. I materiali per l'imballaggio sono stati selezionati in considerazione dell'ambiente e della tecnica di smaltimento e sono quindi riciclabili. Ricondurre l'imballaggio nel circuito materiali permette di risparmiare sulle materie prime e riduce la produzione di rifiuti. Smaltisca i materiali per l'imballaggio, che non sono più necessari, nei punti di raccolta presso le "aree ecologiche" per il sistema di riciclo.

HINWEIS Indicazione

► Conservi, se possibile, l'imballaggio originale durante il periodo di garanzia, per poter reimballare adeguatamente l'apparecchio, in caso di necessità.

30.5 Requisiti del luogo di posizionamento

Per un funzionamento sicuro privo di errori dell'apparecchio, il punto di posizionamento dovrà soddisfare i seguenti presupposti:

- L'apparecchio deve essere appoggiato sopra una superficie piana, stabile e resistente al calore.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- Non mettere in funzione l'apparecchio in prossimità di superfici calde (come p.e. fornello), una fiamma di gas aperta o in un forno caldo.
- Non portare a contatto l'apparecchio e il cavo di alimentazione con le superfici scottanti. L'apparecchio potrebbe venirne danneggiato.
- Non appoggiare l'apparecchio su una superficie metallica.
- Scelga il luogo di posizionamento in modo tale, che i bambini non possano raggiungere le superfici calde dell'apparecchio.
- L'apparecchio non è previsto per il montaggio in una parete o in un armadio a muro.
- Non posizioni l'apparecchio in un ambiente caldo, bagnato o molto umido o nelle vicinanze di materiale infiammabile.
- L'apparecchio necessita di sufficiente aerazione per un funzionamento corretto. Mantenere intorno all'apparecchio 10 cm di spazio libero.
- Non coprire nessuna apertura dell'apparecchio e non ostruirle.
- La presa dovrà essere facilmente accessibile, in modo tale che il cavo di alimentazione possa essere facilmente estratto in casi d'emergenza.

30.6 Connessione elettrica

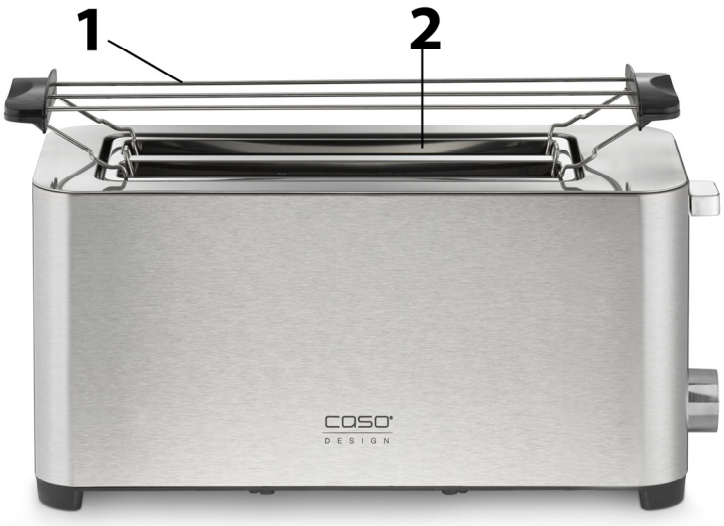
Per un funzionamento sicuro e privo di errori dell'apparecchio, bisognerà considerare le seguenti indicazioni durante la connessione elettrica.

- Prima di connettere l'apparecchio, confronti i dati di connessione (tensione e frequenza) sulla targhetta di omologazione con quelli della rete elettrica. Questi dati dovranno corrispondere, affinché non si verifichino danni sull'apparecchio.
  In caso di dubbi, chieda il suo tecnico elettricista specializzato.
- La spina dovrà essere assicurata mediante un interruttore di protezione 16°.
- La connessione dell'apparecchio alla rete elettrica dovrà avvenire al con una prolunga lunga al massimo 3 metri, srotolata con una sezione di 1,5 mm2. L'utilizzo di prese multiple o di ciabatte è vietato a causa del pericolo d'incendio collegato all'uso di queste.
- Ci si assicuri che il cavo elettrico non sia danneggiato e che non venga posato sotto il apparecchio o sopra superfici calde o dai bordi taglienti.
- La sicurezza elettrica dell'apparecchio viene garantita solo se ci si connette ad un conduttore di terra installato in conformità alle disposizioni. Il funzionamento con una presa senza conduttore di terra è vietato. In caso di dubbio, faccia controllare l'installazione di casa mediante un tecnico elettricista specializzato.
  Il produttore non può essere considerato responsabile per danni, provocati da una conduttura di terra mancante o interrotta.

31 Costruzione e funzione

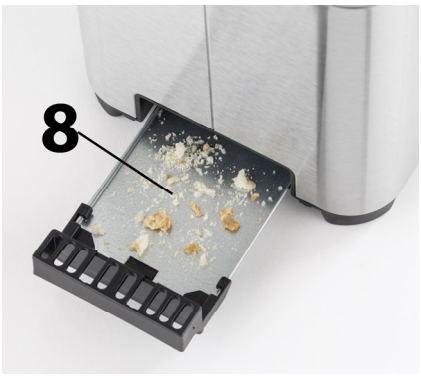
In questo capitolo riceverà indicazioni importanti sulla costruzione e sulla funzione dell'apparecchio.

31.1 Panoramica



1 dispositivo di alzata

2 fessure per toast



3 Manopola – per l’impostazione del grado di brunitura

4 Leva – avvia la tostatura

5 Cancel Tasto «Interruzione»

6 Reheat Tasto «Riscaldamento»

7 Defrost Tasto «Scongelamento»

8 Vassoio raccoglibriciole estraibile

HINWEIS Indicazione

► Il vassoio raccoglibriciole estraibile deve essere posizionato sempre sotto nell’apparecchio. Il vassoio serve anche come protezione aggiuntiva dal calore per la superficie sulla quale l’apparecchio è appoggiato.

31.2 Targhetta di omologazione

La targhetta di omologazione con i dati di connessione e di potenza, si trova sul lato posteriore dell'apparecchio.

32 Costruzione e funzione

In questo capitolo riceverà indicazioni importanti sull’utilizzo dell’apparecchio. Osservi le indicazioni per evitare pericoli e danni.

⚠WARNUNG Avviso

► Non lasci l’apparecchio incustodito durante il suo funzionamento, per poter agire rapidamente, in caso di pericoli.

⚠WARNUNG Avviso

► Non utilizzare fette di pane troppo spesse o troppo grandi, in quanto possono facilmente Non utilizzare mai utensili metallici per rimuovere generi alimentari eventualmente incastrati! In questo caso, ad esempio, puoi usare un bastoncino di legno smussato, come il manico di un pennello. Durante ciò, non toccare i fili di riscaldamento.

► incastrarsi e poi bruciare.

32.1 Prima di usare l'apparecchio la prima volta

1. Rimuovere completamente il materiale d'imballaggio. In particolare, assicurarsi che il materiale di imballaggio all'interno delle fessure del pane sia stato rimosso.
2. Pulire l'apparecchio con un panno inumidito.
3. Usare l'apparecchio senza generi alimentari.

HINWEIS Indicazione

► IMPORTANTE: Durante il primo utilizzo potrebbe svilupparsi un leggero odore e un minimo di fumo. Pertanto, all'inizio fare funzionare l'apparecchio almeno 3 volte senza generi alimentari, al massimo livello, in un locale ben ventilato.

32.2 Preparativi

1. Verificare che il vassoio raccoglibriciole estraibile sia inserito.
2. Svolgere completamente il cavo di alimentazione e infilare la spina in una presa elettrica.

32.3 Messa in funzione

1. Inserire la fetta di toast o di pane nelle fessure da toast.
2. Modificare l'impostazione del grado di tostatura con la manopola. È possibile regolare i livelli da sinistra (chiaro) a destra (scuro) in 5 livelli di brunitura.
3. Spingere in basso la leva finché si innesta.

HINWEIS Indicazione

► La leva viene innestata solo con spina di alimentazione inserita.

4. Al termine della tostatura, il pane tostato o le fette di pane vengono automaticamente alzate in alto.
5. Puoi interrompere la tostatura in qualsiasi momento con il tasto «Interruzione»

.

32.4 Funzione «Scongelamento»

Con questa funzione puoi scongelare fette di toast e pane surgelate.

1. Concludere i preparativi.

2. Inserire la fetta di toast o di pane nelle fessure da toast e spingere in basso la leva finché si innesta. Premi il tasto «Scongelamento» .
3. È possibile regolare i livelli da sinistra (chiaro) a destra (scuro) in 5 livelli di brunitura.
4. Al termine dello scongelamento, il pane tostato o le fette di pane vengono automaticamente alzate in alto dalla leva.
5. Puoi interrompere la tostatura in qualsiasi momento con il tasto «Interruzione» .

32.5 Funzione «Riscaldamento»

Con questa funzione puoi riscaldare di nuovo le fette tostate o di pane già tostate.

1. Concludere i preparativi.
2. Inserire la fetta di toast o di pane nelle fessure da toast e spingere in basso la leva finché si innesta. Premere il tasto .
3. Al termine del riscaldamento, il pane tostato o le fette di pane vengono automaticamente alzate in alto dalla leva.
4. Puoi interrompere la tostatura in qualsiasi momento con il tasto «Interruzione» .

HINWEIS Indicazione

► Non utilizzare pane /toast spalmati con burro ecc.

32.6 Dispositivo di alzata

Con questa funzione puoi tostare panini, croissant ecc. del giorno precedente di nuovo come nel forno in modo croccante. A tale scopo hai bisogno del dispositivo di alzata.

1. Concludere i preparativi.
2. Piazzare il dispositivo di alzata sul tostapane.
3. Mettere (ad esempio) dei panini sul dispositivo di alzata e spingere in basso la leva finché si innesta.

Consigliamo di impostare il grado di brunitura a un livello medio. .L'intensità di tostatura può essere impostata su un valore più alto o più basso, a seconda delle preferenze.

4. Al termine della tostatura, l'indicatore LED si spegne e la leva scatta in alto nella sua posizione iniziale.
5. Poi eventualmente girare (ad esempio) i panini e ripetere la tostatura.

HINWEIS Indicazione

► Non mettere mai i panini direttamente sopra il vano tostatore.

► Non tostare fette di toast o pane contemporaneamente quando si utilizza il dispositivo di alzata.

33 Pulizia e cura

In questo capitolo riceverà indicazioni importanti sulla pulizia e la cura dell'apparecchio. Osservi le indicazioni per evitare danni dovuti ad una erronea pulizia dell'apparecchio e per assicurare un funzionamento senza inconvenienti.

33.1 Avvertenze di sicurezza

⚠VORSICHT Attenzione

Prima di iniziare la pulizia della macchina, osservare le avvertenze di sicurezza seguenti:

- ► Staccare la spina dell'apparecchio dalla presa elettrica quando l'apparecchio non è in funzione, in caso di guasto e prima di eseguire la pulizia.
- ► Non immergere l'apparecchio, il cavo e la spina nell'acqua e in altri liquidi e non metterli nella lavastoviglie.
- ► Per pulire lo spremifrutta non utilizzi una spazzola di metallo e non usi neppure degli altri oggetti acuti e aggressivi.
- ► Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di pulirlo.

33.2 Pulizia

Vassoio per le briciole

1. Il vassoio raccoglibriciole estraibile si trova sul lato inferiore del tostapane, di fronte alla leva.
2. Per una facile pulizia estrarre il vassoio completamente dal tostapane. Rimuovere le briciole e pulirlo, se necessario, con un panno umido e pulito.
3. Asciugare sempre il vassoio attentamente prima di reinserirlo nel tostapane.
4. Rientrare il vassoio raccoglibriciole estraibile di nuovo dentro al tostapane. Assicurarsi che sia completamente rientrato.

Tostapane

1. Pulire la parte esterna del tostapane raffreddato e scollegato con un panno umido o una spugna e asciugare con un tovagliolo di carta.
2. Non utilizzare detergenti abrasivi o aggressivi che potrebbero graffiare la superficie. Non spruzzare il detergente direttamente sul tostapane.
3. Ogni altra riparazione deve essere sempre eseguita da un tecnico qualificato.

33.3 Conservazione

Non avvolgere mai il cavo intorno all'apparecchio.
Avvolgere il cavo regolarmente attorno al supporto portacavo sul lato inferiore dell'apparecchio.
Staccare la spina dell'apparecchio quando non è in funzione e conservarlo sempre fuori la portata di bambini in luogo asciutto e sicuro.

34 Smaltimento dell'apparecchio obsoleto

Apparecchi elettrici ed elettronici obsoleti contengono spesso ancora materiali preziosi. Essi contengono però anche sostanze nocive, che erano necessarie per il loro funzionamento e la loro sicurezza.

Questi possono nuocere alla salute umana o all’ambiente se vengono gettati tra i rifiuti non riciclabili o in caso di un trattamento errato. Per questo eviti assolutamente di gettare il suo apparecchio obsoleto nella spazzatura non riciclabile.

HINWEIS Indicazione

► Si serva dell’area ecologica realizzata nel suo comune di residenza, per la consegna ed il riciclo di apparecchi elettrici o elettronici obsoleti. Si informi eventualmente presso il Suo comune, il Suo servizio di nettezza urbana o presso il suo rivenditore.
► Si assicuri, che il suo apparecchio obsoleto venga stoccato a prova di bambini, fino al momento della sua rimozione.

35Garanzia

Per questo prodotto può contare su una garanzia di 24 mesi a partire dalla data di acquisto per vizi relativi a errori di produzione o difetti del materiale. La nostra garanzia è valida per la Germania, l’Austria e l’Olanda. Per tutti gli altri Paesi la invitiamo a contattarci. È fatto salvo il suo diritto di avvalersi della garanzia ai sensi del §437 e seguenti del codice civile (BGB). Per l'esercizio dei diritti di garanzia previsti per legge lei non dovrà sostenere alcun costo. La garanzia non copre i danni derivanti dal trattamento o dall’utilizzo non appropriato e vizi che influiscono in modo minimo sul funzionamento o sul valore dell’apparecchio. Inoltre, sono esclusi dalla garanzia le parti soggette a usura, i danni dovuti al trasporto, nella misura in cui non siamo chiamati a risponderne, e i danni derivanti da riparazioni non da noi effettuate. Questo apparecchio è costruito ed è idoneo, anche dal punto di vista delle prestazioni, all’uso privato (domestico). L’utilizzo a scopo commerciale è contemplato ai termini di garanzia, se per entità è paragonabile all’utilizzo a scopo privato. Non è altrimenti destinato all’uso commerciale. Una volta accolto il reclamo, decideremo a nostra scelta se riparare l’apparecchio oppure sostituirlo. I vizi devono essere segnalati entro 14 giorni dalla consegna. Sono escluse ulteriori pretese. Per far valere il suo diritto a usufruire della garanzia, la invitiamo a contattarci prima di rispedire l’apparecchio (sempre con lo scontrino di acquisto). I nostri dati di contatto (“Garante”) sono indicati all’inizio delle istruzioni d’uso.

36Dati tecnici

Apparecchio	Tostapane Classico T 4
N. articolo	1926
Dati connessione	220 V - 240 V; 50 Hz / 60 Hz
Potenza assorbita	1180 W – 1400 W
Misure esterne (L/H/P)	395 x 185 x 160 mm Con dispositivo di alzata: 395 x 235 x 160 mm
Peso netto	1,80 kg

Originele Gebruiksaanwijzing

Toaster Classico T 4

Artikel-Nr.: 1926

37 Gebruiksaanwijzing

37.1 Algemeen

Lees de hier vermelde informatie, zodat u snel vertrouwd raakt met uw apparaat en al zijn functies in volle omvang kunt gebruiken. U heeft jaren lang plezier van uw toaster als u hem vakkundig behandelt en onderhoudt. Wij wensen u veel plezier met het gebruik.

37.2 Informatie over deze gebruiksaanwijzing

Deze gebruiksaanwijzing is onderdeel van de toaster (vanaf hier ‘apparaat’ genoemd) en geeft u belangrijke aanwijzingen voor de ingebruikname, de veiligheid, het doelgerichte gebruik en het onderhoud van het apparaat.
De gebruiksaanwijzing moet altijd bij het apparaat voorhanden zijn en voor iedereen te lezen en te gebruiken die met de

● Ingebruikname ● bediening ● oplossing van een storing en/of ● reiniging

van het apparaat belast is. Bewaar deze gebruiksaanwijzing en geef hem samen met het apparaat door aan een eventuele volgende eigenaar.

37.3 Waarschuwingsinstructies

In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende waarschuwingsinstructies gebruikt:

⚠GEFAHR Gevaar

Een waarschuwing van dit gevarenniveau duidt op een dreigende, gevaarlijke situatie.

Indien de gevaarlijke situatie niet vermeden wordt, leidt deze tot de dood of zware verwondingen.

► De aanwijzingen van deze waarschuwingsinstructie opvolgen om het gevaar van dood of zware verwondingen bij personen te voorkomen.

⚠WARNUNG Waarschuwing

Een waarschuwing van dit gevarenniveau duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie.

Indien de gevaarlijke situatie niet vermeden wordt, kan dit tot zware verwondingen leiden.

► De aanwijzingen van deze waarschuwingsinstructie opvolgen om verwondingen bij personen te voorkomen.

⚠VORSICHT Voorzichtig

Een waarschuwing van dit gevarenniveau duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie.

► Indien de gevaarlijke situatie niet vermeden wordt, kan dit tot lichte of matige verwondingen leiden.

► De aanwijzingen van deze waarschuwingsinstructie opvolgen om verwondingen bij personen te voorkomen.

HINWEIS Tip

Een tip duidt op extra informatie, die de omgang met het apparaat lichter maakt.

37.4 Aansprakelijkheid

Alle in deze gebruiksaanwijzing aanwezige technische informatie, gegevens en instructies voor installatie, ingebruikname en onderhoud beantwoorden aan de laatste stand bij het in druk gaan en vinden plaats met inachtneming van onze tot nu toe opgedane ervaringen en kennis naar eer en geweten. Aan de informatie, afbeeldingen en beschrijvingen in deze gebruiksaanwijzingen kunnen geen rechten worden ontleend.
De fabrikant is niet aansprakelijk voor schaden op grond van:

- Niet-naleving van de gebruiksaanwijzing
- Niet volgens de voorschriften geldend gebruik
- Ondeskundige reparaties
- Technische veranderingen, modificaties van het apparaat
- Toepassing van niet goedgekeurde onderdelen

Modificaties van het apparaat worden niet aanbevolen en vallen niet onder de garantie. Vertalingen worden naar beste weten uitgevoerd. Wij zijn niet verantwoordelijk voor vertaalfouten, ook niet in het geval dat de vertaling door ons of in opdracht van ons is gemaakt. Bindend blijft alleen de oorspronkelijke Duitse tekst.

37.5 Auteurswet

Dit documentatiemateriaal is auteursrechtelijk beschermd.
Alle rechten, ook die van de fotomechanische reproductie, de verveelvoudiging en de verbreiding door bijzondere handelswijzen (bijvoorbeeld gegevensverwerking, informatiedragers en datanetwerken), ook ten dele, zijn de firma Braukmann GmbH voorbehouden. Inhoudelijke en technische veranderingen voorbehouden.

38 Veiligheid

In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke veiligheidsinstructies betreffende de omgang met het apparaat. Dit apparaat beantwoordt aan de voorgeschreven veiligheidsvoorschriften. Een ondeskundig gebruik kan echter tot materiële schade en schade aan personen leiden.

38.1 Gebruik volgens de voorschriften

Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik, binnenshuis, voor het

- roosteren van toast, brood, bagels, Engelse muffins (toastbroodjes), enz.
- het opnieuw opwarmen van vers of eerder geroosterd brood,
- en het ontdooien van bevroren brood

bedoeld.

Dit apparaat is bedoeld voor het huishouden en in soortgelijke toepassingen zoals bijvoorbeeld: • in keukens voor medewerkers in winkels, kantoren en andere commerciële toepassingen; • op boerderijen;

- door klanten in hotels, motels en dergelijke; • in pensions met ontbijt.

Een ander of er van afwijkend gebruik geldt als niet volgens de voorschriften.

⚠WARNUNG Waarschuwing

Gevaar door gebruik niet volgens de voorschriften!
Bij onreglementair gebruik van het apparaat en/of gebruik op een andere wijze kunnen gevaren ontstaan.

► Het apparaat uitsluitend volgens de voorschriften gebruiken.

► De in deze gebruiksaanwijzing beschreven handelswijzen in acht nemen.

Aanspraken van welke aard dan ook wegens niet reglementair gebruik zijn uitgesloten. Het risico draagt alleen de gebruiker.

38.2 Algemene veiligheidsinstructies

HINWEIS Tip

Houdt u zich voor een veilige omgang met het apparaat aan de volgende algemene veiligheidsinstructies:

► Lees alle aanwijzingen zorgvuldig.

► Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, mits ze onder toezicht staan of wanneer hun de veilige gebruik van het apparaat is uitgelegd en ze de mogelijke gevaren hebben begrepen.

► Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en ze onder toezicht staan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

► Het apparaat en zijn aansluiting moet buiten het bereik blijven van kinderen jonger dan 8 jaar.

► Het apparaat kan door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en/of kennis worden gebruikt, wanneer ze onder toezicht staan of hen het veilige gebruik van het apparaat is uitgelegd en ze de mogelijke gevaren hebben begrepen.

► Trek de netstekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is en voor de reiniging.

► Het gebruik van onderdelen en accessoires die niet zijn aanbevolen door de fabrikant, kan leiden tot verwondingen.

► Niet buiten gebruiken.

HINWEIS Tip

► Een reparatie van het apparaat mag alleen door een door de fabrikant geautoriseerde servicedienst uitgevoerd worden, anders vervalt bij een volgende schade de aanspraak op garantie. Door ondeskundige reparaties kunnen aanzienlijke gevaren voor de gebruiker ontstaan.

► Defecte onderdelen mogen alleen tegen originele vervangende onderdelen omgewisseld worden. Alleen bij die onderdelen is gegarandeerd dat ze aan de veiligheidseisen voldoen.

► Het snoer moet zo geplaatst worden, dat het niet over de rand van de tafel hangt.

► Het apparaat is er niet voor bedoeld om met een externe tijdschakelaar of een afzonderlijke afstandsbediening te worden gebruikt.

► BEWAAR DEZE HANDLEIDING.

38.3 Bronnen van gevaar

38.3.1 Verbrandingsgevaar

⚠WARNUNG Waarschuwing

De in het apparaat verwarmde levensmiddelen, het apparaat en de oppervlakken van het apparaat kunnen zeer heet worden.

Neem de volgende veiligheidsinstructies in acht om te voorkomen dat u zich of anderen verbrandt:

► Raak de hete oppervlakken niet aan.

► De temperaturen van de aan te raken oppervlakken kunnen zeer heet worden wanneer het apparaat in werking is.

► Raak nooit de verwarmingsdraden aan. Gevaar voor brandwonden!

► De bovenkant van de broodrooster is zeer heet tijdens en na het gebruik. Plaats geen voorwerpen op het apparaat.

⚠WARNUNG Waarschuwing

- ► Verplaats of verplaats het apparaat niet tijdens het gebruik. Gevaar voor brandwonden!
- ► Wees voorzichtig met hete bakproducten!
- ► Laat het apparaat voor de demontage/montage van onderdelen en voor het reinigen afkoelen.
- ► Houd kinderen op afstand van het apparaat, omdat de oppervlakken van het apparaat heet worden tijdens het bakken en na afloop nog enige tijd heet blijven.
- ► Verwijder vastgeklemde toast niet wanneer het apparaat in werking is. Trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat eerst afkoelen.

38.3.2 Brandgevaar

⚠WARNUNG Waarschuwing

Bij onjuist gebruik van het apparaat bestaat er brandgevaar. Leef de volgende veiligheidsaanwijzingen na om brandgevaar te vermijden.

- ► Er kan brand ontstaan als de broodrooster in aanraking komt met brandbaar materiaal zoals vitrages, gordijnen, muren, enz.
- ► Het brood kan verbranden . Gebruik niet de broodrooster in de buurt of onder brandbare materialen zoals gordijnen .

38.3.3 Gevaar door elektrische stroom

⚠GEFAHR Levensgevaar door elektrische stroom!

Bij contact met onder stroom staande snoeren of constructieonderdelen bestaat levensgevaar!
Neemt u de volgende veiligheidsvoorschriften in acht om een dreiging van elektrische stroom te voorkomen:

- ► Ter bescherming tegen elektrische schokken mag u de broodrooster, het netsnoer of de stekker niet onderdompelen in water of andere vloeistoffen.

⚠GEFAHR Gevaar

- ► Het apparaat mag niet in gebruik worden genomen, als de aansluiting of de stekker beschadigd is, als het niet volgens de voorschriften werkt, op de grond is gevallen of beschadigd is. Indien de aansluiting of de stekker beschadigd is, moet deze door de fabrikant of servicepersoneel dat daar opdracht toe heeft van de fabrikant worden vervangen om gevaren te voorkomen.
- ► Open in geen geval de behuizing van het apparaat. Als aansluitingen die onder stroom staan worden aangeraakt en de elektrische of mechanische opbouw veranderd, bestaat gevaar voor elektrische schokken. Daarnaast kunnen functionele storingen in het apparaat optreden.
- ► Plaats geen grote etenswaren of metalen voorwerpen in de broodrooster. Risico op brand of elektrische schokken.
- ► Probeer geen vastzittend voedsel uit de broodrooster te verwijderen terwijl de stekker in het stopcontact zit. Gebruik nooit metalen keukengerei voor dit doel!
- ► Verander de stekker op geen enkele manier. Als u een verlengsnoer gebruikt, moet het een drie-aderig snoer zijn met een aardingscontact.
- ► Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt, in geval van storingen en wanneer het apparaat niet wordt gebruikt.

39 Ingebruikname

In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke informatie omtrent de ingebruikname van het apparaat. Neem de aanwijzingen in acht om gevaren en beschadigingen te voorkomen.

39.1 Veiligheidsvoorschriften

⚠WARNUNG Waarschuwing

- ► Verpakkingsmateriaal mag niet als speelgoed gebruikt worden. Er bestaat kans op verstikking.

39.2 Leveringsomvang en transportinspectie

De toaster wordt standaard met de volgende onderdelen geleverd:

- Toaster
- Opzetstuk voor broodjes
- Kruimellade
- Gebruiksaanwijzing

HINWEIS Tip

► Controleer de levering op volledigheid en op zichtbare beschadigingen.

► Waarschuw de expediteur, de verzekering en de leverancier bij een onvolledige levering of bij beschadiging als gevolg van gebrekkige verpakking of als gevolg van het transport.

39.3 Uitpakken

Bij het uitpakken van het apparaat gaat u als volgt te werk:
Neem het apparaat uit de doos en verwijder het verpakkingsmateriaal.

39.4 Verwijderen van de verpakking

De verpakking beschermt het apparaat tegen transportschade. De verpakkingsmaterialen zijn uitgezocht vanuit milieuvriendelijke en verwijderingtechnische gezichtspunten en daarom recyclebaar.
Het terugbrengen van de verpakking in de materiaalkringloop bespaart grondstoffen en verkleint de afvalhoop. Lever niet meer benodigd verpakkingsmateriaal in bij een afvalbrengstation, dat zorgdraagt voor de recycling.

HINWEIS Tip

► Bewaar indien mogelijk het originele verpakkingsmateriaal gedurende de garantieperiode, zodat u het apparaat indien nodig weer volgens de voorschriften kunt inpakken.

39.5 Plaatsen

39.5.1 Eisen aan de plek van plaatsing

Voor een veilig en foutloos functioneren van het apparaat moet de plek waar het apparaat komt te staan aan de volgende eisen voldoen:

- Het apparaat moet op een vlakke, stabiele en hittebestendige ondergrond worden geplaatst.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van hete oppervlakken (zoals kookplaten), een open gasvlam of in een hete oven.
- Zorg dat het apparaat of het netsnoer niet in contact komen met hete oppervlakken. Het apparaat kan beschadigd raken.
- Plaats het apparaat niet op een metalen oppervlak.

- Kies de installatieplaats zo, dat kinderen niet bij de hete oppervlakken van het apparaat kunnen komen.
- Het apparaat is niet geschikt voor inbouw in een wand of in een inbouwkast.
- Plaats het apparaat niet in een hete, natte of zeer vochtige omgeving of in de buurt van brandbaar materiaal.
- Het apparaat heeft voldoende luchtstroom nodig om goed te functioneren. Houd 10 cm ruimte rond het apparaat.
- Openingen van het apparaat niet afdekken of blokkeren.
- Het stopcontact moet makkelijk toegankelijk zijn, zodat de voedingskabel er in geval van nood ongecompliceerd uitgehaald kan worden.

39.6 Elektrische aansluiting

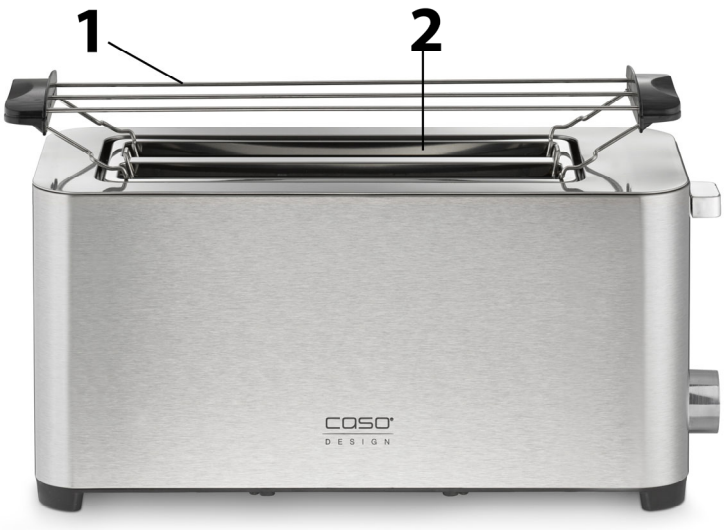
Voor een veilig en feilloos gebruik van het apparaat moeten bij de elektrische aansluiting de volgende aanwijzingen in acht genomen worden:

- Controleer voor het aansluiten van het apparaat de aansluitingsgegevens (spanning en frequentie) op het typeplaatje met de gegevens van uw stroomnet. Deze gegevens moeten overeenkomen, zodat het apparaat niet beschadigd kan raken. In geval van twijfel vraagt u een vakkundige elektricien.
- Bij gebruik van een verlengsnoer mag voor aansluiting van het apparaat op het stroomnet alleen een uitgerold verlengsnoer van maximaal 3 meter lengte en een doorsnede van 1,5 mm² gebruikt worden. Het gebruik van een stekker of stekkerdoos met meerdere aansluitingen is vanwege het daarmee verbonden brandgevaar verboden.
- Vergewis u er van dat de voedingskabel onbeschadigd is en niet onder de oven of over hete of scherpte oppervlakten gelegd is.
- Het stopcontact moet beschermd zijn met een zekering of automatische schakelaar van 16 ampère.
- De elektrische veiligheid van het apparaat is alleen dan gegarandeerd wanneer het is aangesloten aan een reglementair geïnstalleerd systeem met aardkabels en veiligheidschakelaars. Laat u in geval van twijfel de huisinstallatie controleren door een erkende elektricien. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schaden, die door een gebrekkige of onderbroken aardingskabel veroorzaakt worden.

40Opbouw en functie

In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke aanwijzingen m.b.t. de opbouw en het functioneren van het apparaat.

40.1 Overzicht



1 Opzetstuk voor broodjes
2 Toastsleuven

3 Draairegelaar	Voor de instelling van de roostergraad
4 Hendel	Begint het roosteren
5 Cancel	knop Afbreken
6 Reheat	knop Opwarmen
7 Defrost	knop Ontdooien
8 Kruimellade	

HINWEIS Tip

► De kruimellade moet altijd onderin het apparaat worden geplaatst. Hij dient ook als extra bescherming tegen hitte van het oppervlak waarop het apparaat is opgesteld.

40.2 Typeplaatje

Het typeplaatje met de aansluitings- en prestatiegegevens bevindt zich aan de onderzijde van het apparaat.

41 Bediening en gebruik

In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke aanwijzingen m.b.t. de bediening van het apparaat. Neem de aanwijzingen in acht om gevaren en beschadigingen te voorkomen.

⚠WARNUNG Waarschuwing

- ► Laat het apparaat tijdens de werking niet onbeheerd achter, zodat in geval van gevaar snel kan worden ingegrepen.
- ► Gebruik nooit metalen keukengerei om vastzittend voedsel te verwijderen! U kunt bijvoorbeeld een stompe houten staaf gebruiken, zoals de steel van een kwast. Raak de verwarmingsdraden niet aan!
- ► Gebruik geen te dikke of te grote sneetjes brood, want die kunnen gemakkelijk vast komen te zitten en dan verbranden.

41.1 Voor het ereste gebruik

1. Wikkel de kabel nooit rond het apparaat. Wees vooral voorzichtig bij het verwijderen van het verpakkingsmateriaal in de broodsleuven.
2. Reinig het apparaat met een vochtige doek.
3. Gebruik het apparaat zonder voedsel.

HINWEIS Tip

- ► BELANGRIJK: Wanneer u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, kan er een lichte geur en een kleine hoeveelheid rook zijn. Laat het apparaat daarom minstens de eerste drie keer in een goed geventileerde ruimte werken zonder voedsel, op de hoogste stand.

41.2 Voorbereidingen

1. Controleer dat de kruimellade op zijn plek zit.
2. Netsnoer volledig afwikkelen en stekker in een stopcontact steken.

41.3 Ingebruikname

1. Plaats de toast- of broodsnee in de toastsleuf.
1. Wijzig de roostergraad met de draairegelaar. U kunt dit van links (licht) naar rechts (donker) in 5 standen instellen.
2. Druk de hendel naar beneden tot deze vastklikt. De ⏏ knop Afbreken licht op en het roosteren begint.

HINWEIS Tip

- ► De hendel klikt alleen vast wanneer de stekker in het stopcontact zit.

3. Wanneer het roosteren klaar is komen de toast- of broodsneetjes automatisch weer naar boven.
4. U kunt het proces op ieder moment met de knop Afbreken onderbreken.

41.4 Ontdooifunctie

Met deze functie kunt u bevroren toast- of broodsneetjes ontdooien.

1. Sluit de voorbereidingen af.
2. Plaats de toast-of broodsneetjes in de toastsleuf en druk op de hendel tot deze vastklikt.
3. Druk op de knop Ontdooien.
4. U kunt de stand van links (licht) naar rechts (donker) in 5 standen instellen.
5. Wanneer het roosteren klaar is komen de toast- of broodsneetjes automatisch weer naar boven.
6. U kunt het proces op ieder moment met de knop Afbreken onderbreken.

41.5 Opwarmfunctie

Met deze functie kunt u sneetjes geroosterd brood of reeds geroosterd brood opnieuw opwarmen.

1. Sluit de voorbereidingen af.
2. Plaats de toast-of broodsneetjes in de toastsleuf en druk op de hendel tot deze vastklikt.
3. Druk op de knop .
4. Wanneer het opwarmen klaar is komen de toast- of broodsneetjes automatisch weer naar boven.
5. U kunt het proces op ieder moment met de knop Afbreken onderbreken.

HINWEIS Tip

► Geen met boter besmeerd brood / toast gebruiken

41.6 Opzetstuk voor broodjes

Met deze functie kunt u broodjes, croissants, enz. van de vorige dag roosteren tot ze weer vers uit de oven komen/knapperig zijn. U hebt hiervoor het opzetstuk voor broodjes nodig.

1. Sluit de voorbereidingen af.
2. Plaats het opzetstuk voor broodjes op de toaster.
3. Leg (bijv.) een broodje op het opzetstuk en druk op de hendel totdat deze vastklikt.

Wij raden aan de roostergraad op medium te zetten. Afhankelijk van uw voorkeur kan de roosterintensiteit hoger of lager worden ingesteld.

4. Wanneer het roosteren klaar is gaat het LED-display uit en gaat de hendel terug in de uitgangspositie.
5. Daarna voedingsmiddelen eventueel omdraaien en het proces herhalen.

HINWEIS Tip

► Broodjes nooit direct op de sleuven leggen.

► Wanneer het opzetstuk voor broodjes wordt gebruikt, niet tegelijkertijd sneetjes toast- of brood roosteren.

42 Reiniging en onderhoud

In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke informatie m.b.t de reiniging en het onderhoud van het apparaat. Neem de aanwijzingen in acht om beschadigingen door verkeerde reiniging van het apparaat te voorkomen en een storingvrij gebruik te waarborgen.

42.1 Veiligheidsvoorschriften

⚠VORSICHT Voorzichtig

Let op de volgende veiligheidsvoorschriften, voordat u met de reiniging van de machine beginnen:

► Trek het netsnoer van het apparaat uit het stopcontact voor de reiniging, bij storingen, en wanneer het niet in gebruik is.

► Het apparaat, het snoer en de stekker niet in contact brengen met water en andere vloeistoffen en niet in de afwasmachine plaatsen.

► Gebruik voor de reiniging geen metalen borstels of andere scherpe, schurende voorwerpen.

► Laat het apparaat afkoelen, voordat u het reinigt.

42.2 Reiniging

Kruimellade

1. De uittrekbare kruimellade bevindt zich aan de onderzijde van het broodrooster tegenover de hendel.
2. Trek de kruimellade volledig uit de broodrooster om hem gemakkelijk schoon te maken. Verwijder de kruimels en reinig ze indien nodig met een schone, vochtige doek.
3. Droog de kruimellade altijd goed af voordat u deze weer in de broodrooster schuift.
4. Schuif de kruimellade terug in de broodrooster. Zorg ervoor dat hij er helemaal in zit.

Behuizing

1. Veeg de behuizing van de broodrooster, dat is afgekoeld en losgekoppeld van de stroomvoorziening, af met een licht vochtige doek of spons en droog deze af met keukenpapier.
2. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen of schuursponsjes met scherpe randen, aangezien deze krassen op het oppervlak veroorzaken. Spuit nooit schoonmaakmiddelen rechtstreeks op de broodrooster.

3. Alle andere onderhoudswerkzaamheden dienen altijd door een gekwalificeerde technicus te worden uitgevoerd.

42.3 Opslag

Wikkel het snoer nooit rond het apparaat.

Wikkel het snoer goed rond de snoeropbergruimte aan de onderkant van het apparaat.

Trek de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt en bewaar het buiten het bereik van kinderen op een droge en veilige plaats.

43 Afvoer van het oude apparaat

Oude elektrische en elektronische apparaten bevatten vaak nog waardvolle materialen. Ze bevatten echter ook schadelijke stoffen, die voor hun functioneren en veiligheid noodzakelijk waren. In het huishoudelijk afval of bij verkeerde behandeling kunnen deze stoffen de menselijke gezondheid en het milieu schade aanbrengen. Zet uw oude apparaat daarom nooit bij het gewone huishoudelijk vuil.

HINWEIS Tip

► Maak gebruik van de in uw woonplaats voorhanden zijnde inzamelplek voor teruggave en verwerking van oude elektrische en elektronische apparaten. Haal eventueel informatie bij uw gemeentehuis, de vuilnisophaaldienst of bij uw winkelier.

► Zorg ervoor dat uw oude apparaat tot het moment van transport op een kinderveilige plek wordt bewaard.

44 Garantie

Voor dit product geven wij beginnend op de koopdatum 24 maanden garantie voor gebreken die terug te voeren zijn op productie- of materiaalfouten. Onze garantie geldt voor Duitsland, Oostenrijk en Nederland. Neem voor alle andere landen a.u.b. contact met ons op. Uw wettelijke aanspraken op waarborg volgens §437 ff. BGB (= Duitse Burgerlijk Wetboek) blijven hiervan onaangeroerd. De gebruikmaking van uw wettelijke rechten bij gebreken is voor u kosteloos. Niet in de garantie inbegrepen zijn schaden, die ontstaan zijn door een ondeskundige behandeling of inzet, evenals gebreken, die de functie of de waarde van het apparaat slechts weinig beïnvloeden. Verder zijn slijtageonderdelen, transportschaden, voor zover deze niet door ons te verantwoorden zijn, evenals schaden, die ontstaan zijn door niet door ons uitgevoerde reparaties, uitgesloten van de aanspraak op garantie. Dit apparaat is geconstrueerd voor het gebruik in de particuliere sfeer (huishoudelijk gebruik) en komt overeen met de te leveren prestaties. Een eventueel gebruik in de commerciële inzet valt alleen voor zover onder de garantie, als het in de omvang te vergelijken is met de belasting van een particulier gebruik. Het is niet bestemd voor een verdergaand, commercieel gebruik. Bij terechte klachten zullen wij het gebrekkige apparaat naar onze keuze repareren of omruilen voor een apparaat zonder gebreken. Open gebreken moeten binnen 14 dagen na de levering aangegeven worden. Andere aanspraken zijn uitgesloten. Neem voor het indienen van een aanspraak op garantie a.u.b. voor het terugzenden van het apparaat (altijd met bewijs van aankoop) contact met ons op. Onze contactgegevens („garantiegever“) vindt u aan het begin van deze bedieningshandleiding.

45 Technische gegevens

Apparaat	Toaster Classico T 4
Artikel nr.	1926
Aansluitgegevens	220 V - 240 V; 50 Hz / 60 Hz
Power consumptie	1180 W – 1400 W
Afmetingen buitenkant (B x H x D)	395 x 185 x 160 mm Met opzetstuk voor broodjes: 395 x 235 x 160 mm
Netto gewicht	1,80 kg

Руководство по эксплуатации

Toaster Classico T 4

Артикул 1926

46 Руководство по эксплуатации

46.1 Общие положения

Пожалуйста, прочтите информацию, содержащуюся в данном Руководстве по эксплуатации, чтобы быстро ознакомиться с прибором и в полном объеме использовать все его функции.

Ваш тостер прослужит Вам долгие годы при надлежащем использовании и уходе. Желаем приятного пользования!

46.2 Информация о данном руководстве

Данное Руководство по эксплуатации является составной частью Тостера (в дальнейшем именуемого «прибор») и содержит важные указания по вводу в эксплуатацию, технике безопасности, использованию по назначению, а также уходу за прибором.

Руководство по эксплуатации должно всегда находиться вблизи прибора. Его необходимо прочесть всем лицам, осуществляющим:

- Ввод в эксплуатацию
- Обслуживание
- Устранение неисправностей и/или
- Очистку прибора

Сохраните данное Руководство по эксплуатации и при передаче прибора другому лицу передайте вместе с ним Руководство по эксплуатации.

46.3 Предупредительные указания

В данном руководстве используются следующие предупредительные указания:

⚠GEFAHR Опасность

Предупредительное указание этой степени опасности обозначает угрозу опасной ситуации.

Если опасная ситуация не будет предотвращена, это может привести к смерти или тяжелым травмам.

► Во избежание опасности смерти или тяжелых травм людей необходимо следовать инструкциям в данном предупредительном указании.

⚠WARNUNG Предупреждение

Предупредительное указание этой степени опасности обозначает возможность опасной ситуации.

Если опасная ситуация не будет предотвращена, это может привести к тяжелым травмам.

► Во избежание опасности травм людей необходимо следовать инструкциям в данном предупредительном указании.

⚠VORSICHT Осторожно

Предупредительное указание этой степени опасности обозначает возможность опасной ситуации.

Если опасная ситуация не будет предотвращена, это может привести к легким или умеренно тяжелым травмам.

► Во избежание опасности травм людей необходимо следовать инструкциям в данном предупредительном указании.

HINWEIS Примечание

Примечание обозначает дополнительную информацию, облегчающую обращение с прибором.

46.4 Ограничение ответственности

Вся содержащаяся в данном Руководстве по эксплуатации техническая информация, данные и указания по установке, эксплуатации и уходу за прибором соответствуют актуальному уровню наших знаний на момент печати и учитывают весь наш опыт и знания.
Сведения, рисунки и описания, содержащиеся в данном Руководстве по эксплуатации, не могут являться основанием для заявления каких-либо претензий. Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший вследствие:

• Несоблюдения указаний, содержащихся в Руководстве по эксплуатации

• Использования прибора не по назначению • Неквалифицированного ремонта

• Технических изменений, модификаций прибора • Использования не разрешенных запчастей

Мы не рекомендуем осуществлять какие-либо модификации прибора, в случае модификаций гарантия становится недействительной.

Перевод осуществляется самым добросовестным образом. Однако мы не несем ответственности за ошибки в переводе, даже если перевод был выполнен нами или по нашему заказу. Наши обязательства ограничиваются только оригинальным немецким текстом.

46.5 Защита авторского права

Данная документация защищена авторским правом. Braukmann GmbH сохраняет за собой все права, в том числе право на фотомеханическое воспроизведение, копирование и распространение посредством особых способов (например, обработка данных, носители данных, сети передачи данных), в том числе частичное. Мы оставляем за собой право на внесение содержательных и технических изменений.

47 Безопасность

В данной главе Вы получите важные указания по безопасности при обращении с прибором. Данный прибор соответствует установленным правилам техники безопасности. Однако ненадлежащая эксплуатация прибора может привести к травмам людей и причинению материального ущерба.

47.1 Использование по назначению

Данный прибор предназначен для использования в домашних хозяйствах в закрытых помещениях для

• поджаривания сэндвичей, хлеба, бейглов, английских маффинов и т.п.

• подогрева хлеба или уже поджаренного хлеба • разморозки замороженного хлеба

Данный прибор предназначен для использования в домашнем хозяйстве и аналогичных областях, таких, как:

- на кухнях для персонала в магазинах, офисах и других аналогичных коммерческих организациях; • в отелях типа Bed&Breakfast;
- в фермерских хозяйствах; • для клиентов в отелях, мотелях и т.п.

Иное использование или использование, выходящие за рамки вышеуказанного, является использованием не по назначению.

⚠WARNUNG Предупреждение

Опасность вследствие использования не по назначению! При использовании не по назначению и/или использовании, отличном от указанного в Руководстве по эксплуатации, от прибора могут исходить определенные опасности.

► Используйте прибор только по назначению.

► Соблюдайте принципы и методы, описанные в данном Руководстве по эксплуатации.

Претензии и требования любого рода в связи с ущербом, причиненным вследствие использования прибора не по назначению, исключены.

Все риски несет пользователь.

47.2 Общие требования техники безопасности

HINWEIS Примечание

Пожалуйста, соблюдайте следующие общие правила безопасности для безопасного обращения с прибором.

►Перед началом использования прибора внимательно прочитайте все инструкции.

►Во избежание поражения электрическим током не погружайте прибор или его части в виду или иные жидкости.

HINWEIS Примечание

- ►Детям в возрасте 8 лет и старше разрешается использовать прибор только под контролем или, если они были проинструктированы относительно безопасной эксплуатации прибора и понимают возможные риски.
- ►Операции по очистке и техническому обслуживанию, осуществляемые пользователем, детям разрешается выполнять лишь в том случае, если они старше 8 лет и находятся под контролем со стороны взрослых.
- ►Детям запрещается играть с прибором.
- ►Прибор и его кабель питания необходимо хранить в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- ►Лицам с ограниченными умственными, сенсорными или физическими возможностями или с недостаточным опытом и/или знаниями разрешается использовать прибор только под контролем или, если они были проинструктированы относительно безопасной эксплуатации прибора и понимают возможные риски.
- ►Не используйте нерекомендованные производителем запасные части и аксессуары.
- ►Не используйте прибор на открытом воздухе.
- ►Размещайте кабель питания таким образом, чтобы он не имел соприкосновения с горячими поверхностями.
- ►Размещайте кабель питания таким образом, чтобы он не имел соприкосновения с острыми краями.
- ►Прибор не пригоден для использования со сторонними внешними таймерами либо системами дистанционного управления.

HINWEIS Примечание

► Ремонт прибора может выполняться только сервисной службой, авторизованной производителем, в противном случае претензии по гарантии в отношении последующих повреждений не принимаются. Ремонт, выполненный неквалифицированными лицами, может привести к серьезным опасностям для пользователя.

► Неисправные детали можно заменять только оригинальными запчастями. Выполнение требований техники безопасности гарантировано только при использовании оригинальных запчастей.

► СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

47.3 Источники опасности

47.3.1 Опасность ожогов

⚠WARNUNG Предупреждение

Продукты, приготовленные в приборе, прибор и его поверхности сильно нагреваются во время работы.

Пожалуйста, соблюдайте следующие правила безпасности для того, чтобы не обжечь себя или окружающих Вас людей.

► Не дотрагивайтесь до горячих поверхностей прибора.

► Во время работы прибора его доступные поверхности сильно нагреваются.

► Не дотрагивайтесь до нагревательных элементов прибора. Опасность ожога!

► Верхняя часть прибора во время и после его использования становится очень горячей. Не храните какие-либо предметы на устройстве.

⚠WARNUNG Предупреждение

►Не передвигайте прибор и не меняйте его местоположение во время его использования. Опасность ожога!

►Будьте осторожны при обращении с горячей пищей.

►Перед очисткой, сборкой или разборкой прибора обязательно давайте ему остыть.

►Держите прибор вне досягаемости детей во время его работы и какое-то время после, пока поверхности прибора остаются горячими.

►Не удаляйте замятые ломтики хлеба во время работы прибора. Сперва отключите прибор от сети и дайте ему остыть.

47.3.2 Опасность пожара

47.3.3 Предупреждение

⚠WARNUNG Предупреждение

Существует опасность пожара вследствие неправильного использования устройства.

Во избежание опасности пожара следуйте нижеприведенным указаниям по безопасности.

►При работе прибора существует опасность возникновения пожара в том случае, если прибор накрыт или касается легковоспламеняющихся материалов, в том числе штор, занавесок, стен и т. д.

►Хлеб может гореть, поэтому не используйте тостер вблизи или под горючими материалами, такими как, например, шторы.

47.3.4 Опасность от электрического тока

⚠GEFAHR Опасность

Опасность для жизни от электрического тока!
Существует опасность для жизни при контакте с проводами или деталями прибора под напряжением!
Во избежание опасности вследствие электрического тока следуйте нижеприведенным указаниям по безопасности:

- ►Для защиты от электрического шока, не погружайте прибор, кабель питания или вилку в воду либо иные жидкости.
- ►Не используйте прибор, если его кабель или вилка повреждены, если прибор не работает должным образом, упал или получил повреждения. Во избежание опасности в случае повреждения кабеля или вилки прибора его замена должна осуществляться производителем или его уполномоченным представителем по техническому обслуживанию.
- ►Ни в коем случае не открывайте корпус устройства. Существует опасность поражения электрическим током при прикосновении к разъемами и соединительными элементами прибора, находящимися под напряжением, а также при изменении электрической или механической конструкций прибора. Это также может привести к сбоям в работе прибора.
- ►Запрещается вставлять в тостер продукты слишком большого размера, а также металлическую приборы либо посуду, поскольку это может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
- ►Не пытайтесь вынимать продукты из прибора, когда прибор подключен к сети. Никогда не используйте металлические приборы, чтобы вынуть еду из прибора.
- ►Отключайте прибор от сети перед очисткой, когда он не используется длительное время, а также в случае поломки.

⚠GEFAHR Опасность

►Запрещается вносить модификации в вилку прибора. В случае использования удлинителя, используйте заземленный 3-проводной удлинитель с защитным предохранителем.

48Ввод в эксплуатацию

В данной главе содержатся важные замечания по безопасности во время первоначального ввода прибора в эксплуатацию. Соблюдайте следующие указания, чтобы избежать опасностей и повреждений:

48.1Информация по безопасности

⚠WARNUNG Предупреждение

► Не разрешайте детям играть с упавоковочными материалами, поскольку существует опасность удушья.

48.2 Объем поставки и проверка после транспортировки

Как правило, прибор поставляется в следующей комплектации:

● Тостер ● Решетка для подогрева булочек ● Лоток для крошек
● Руководство пользователя

HINWEIS Примечание

► Проверьте товар на предмет его комплектности и любых видимых повреждений.
► В случае неполной поставки или повреждений вследствие ненадлежащей упаковки или транспортировки необходимо немедленно уведомить экспедитора, страховую компанию и поставщика.

48.3Распаковка

Чтобы распаковать прибор, выполните следующие действия:
Извлеките прибор из коробки и удалите упаковочный материал.

48.4Утилизация упаковки

Упаковка защищает прибор от повреждений во время транспортировки. Упаковочные материалы выбраны таким образом, чтобы они не загрязняли окружающую среду и легко утилизировались, поэтому они пригодны для переработки с целью повторного использования.

Вторичное использование упаковки экономит сырьевые материалы и уменьшает образование отходов. Ненужные упаковочные материалы сдайте в пункт сбора системы вторичной переработки «Зеленая точка».

48.5 Требования к месту установки:

Для обеспечения безопасной и бесперебойной рабоы устройства, место его установки должно соответствовать следующим требованиям:

- Прибор должен быть установлен на твердой и плоской поверхности.
- Не используйте прибор на открытом воздухе.
- Не используйте прибор рядом с электрическими или газовыми плитами, открытым газовым пламенем или в горячей духовке.
- Прибор и его кабель питания не должны соприкасаться с горячими поверхностями, в противном случае прибор может получить повреждения.
- Не устанавливайте прибор на металлической поверхности.
- Выбирайте место установки прибра таким образом, чтобы дети не могли достать его.
- Прибор не предназначен для установки для стене либо для встраивания.
- Не устанавливайте прибор в горячем, мокром или очень влажном месте либо вблизи легковоспламеняющихся материалов.
- Для правильной работы прибору требуется достаточный приток воздуха. При установке оставляйте вокруг прибора по 10 см свободного пространства.
- Не закрывайте и не блокируйте отверстия на корпусе прибора.
- При установке прибора следует обеспечть быстрый и беспрепятственный доступ к розетке, чтобы в случае экстренной ситации Вы легко могли бы отключить прибор от сети.

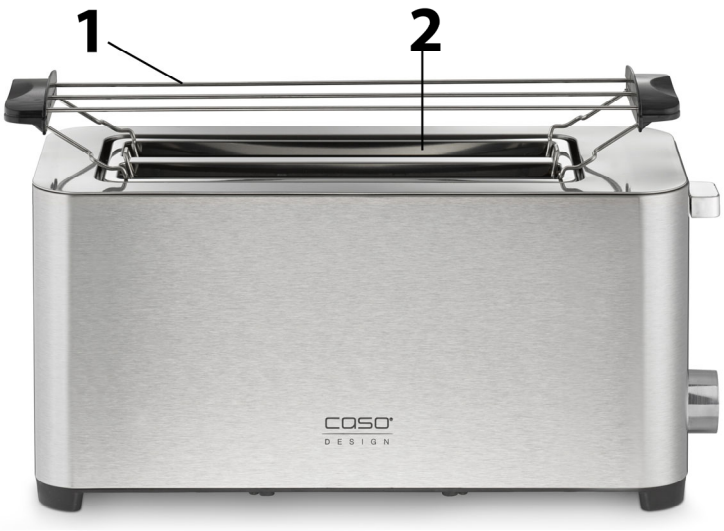
48.6 Подключение к сети

- Для обеспечения безопасной и бесперебойной работы прибора при подключении к сети необходимо соблюдать следующие инструкции:
- Прежде чем подключить прибор к сети, сравните технические параметры подключения (напряжение и частоту) на заводской табличке прибора с техническими параметрами Вашей сети. Во избежание повреждений прибора эти параметры должны совпадать.
- Подключение прибора к электросети должно выполняться с помощью максимум 3-метрового, размотанного удлинительного кабеля с поперечным сечением 1,5 мм². Использование многоконтактных штепсельных разъемов или сетевых разветвителей запрещено по причине связанной с этим опасности пожара.
- Удостоверьтесь, что кабель питания не поврежден и не переброшен через горячие и/или остроконечные поверхности.
- Розетка должна иметь предохранитель не менее 16А, отдельный от других потребителей тока.
- Электрическая безопасность прибора может быть обеспечена только в том случае, если он подключен к цепи защиты, установленной в соответствии с действующими предписаниями. Питание от розетки без заземления запрещено. В случае сомнений пригласите квалифицированного электрика, который проверит внутреннюю проводку в месте, где вы устанавливаете прибор.
- Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный по причине отсутствия или разрыва заземляющего провода.

49Конструкция и функциональное назначение

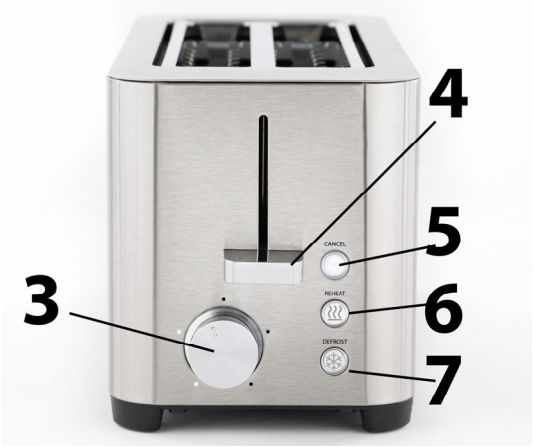
В данной главе Вы получите важные указания по конструкции и функциональному назначению прибора.

49.1 Описание прибора



1 Решетка для подогрева булочек

2 слота для тостов



3 Поворотный регулятор для установки температуры

4 Рычаг начинает процесс поджарки

5 Отмена (Cancel)

Кнопка Отмена (Cancel)

6 Подогрев (Warm up)

Кнопка подогрева (Warm up)

7 Разморозка (Defrost) (Defrost)

Кнопка разморозки

8 Лоток для крошек

HINWEIS Примечание

► Лоток для крошек всегда должен находиться в нижней части прибора. Это также является дополнительнаой теплозащита для поверхности, на которой установлено устройство.

49.2 Заводская табличка

Заводская табличка с параметрами подключения и мощности находится в нижней части прибора.

50 Эксплуатация и функционирование

В данной главе приведены важные замечания по эксплуатации прибора. Соблюдайте следующие инструкции, чтобы избежать опасностей и повреждений:

⚠WARNUNG Предупреждение

► Не оставляйте работающий прибор без присмотра.
► Никогда не используйте металлические кухонные приборы для удаления застрявшей пищи! Используйте, например, тупую деревянную палочку (например ручку кисти). Не прикасайтесь к нагревательным элементам!
► Не используйте слишком толстые или слишком большие ломтики хлеба, так как они могут легко замяться, а затем подгореть.

50.1 Перед первым использованием

1. Удалите с прибора все упаковочные материалы. Убедитесь, что из слотов для тостов упаковочные материалы также удалены.
2. Очистите прибор влажной тканью.
3. Используйте прибор безпродуктов.

HINWEIS Примечание

► При первом использовании прибора от него может пойти легкий запах и немного дыма. Поэтому сначала включите прибор не менее 3 раз без использования продуктов, на самом высоком уровне нагрева и в хорошо вентилируемом помещении.

50.2 Приготовления

1. Убедитесь, что лоток для крошек установлен на место.
2. Полностью размотайте кабель питания и вставьте вилку в розетку.

50.3 Управление

1. Поместите ломтик хлеба в прорези для тостов.
2. Изменяйте настройку температуры, используя поворотный регулятор. Вы можете изменять степень прожарки слева (легкая степеръ прожарки) направо (сильная степеръ прожарки) – прибор имеет 5 уровней степени прожарки.
3. Нажмите рычаг вниз до щелчка. Загорится кнопка отмены (cancel) ⏏ и начнется процесс поджарки.

HINWEIS Примечание

► Рычаг фиксируется только в том случае, если вилка вставлена в розетку.

4. По завершении процесса поджаривания тост или кусок хлеба будет автоматически поднят вверх.
5. Вы можете прервать процесс в любой момент, нажав на кнопку отмены (cancel) .

50.4 Функция Разморозки (Defrost)

Используя данную функцию, Вы можете разморозить замороженные тосты или куски хлеба.

1. Завершите этап приготовлений.
2. Поместите ломтик хлеба в прорези для тостов и нажмите на рычаг вниз до щелчка.
3. Нажмите на кнопку разморозки (Defrost) . Изменяйте настройку температуры, используя поворотный регулятор. Вы можете изменять степень прожарки слева (легкая степерь прожарки) направо (сильная степерь прожарки) – прибор имеет 5 уровней степени прожарки.
4. По окончании процесса разморозки тост или кусок хлеба будет автоматически поднят вверх.
5. Вы можете прервать процесс в любой момент, нажав на кнопку отмены (cancel) .

50.5 Функция Подогрева (Warm up)

Используя данную функцию, Вы можете подогревать уже поджаренные тосты или куски хлеба.

1. Завершите этап приготовлений.
2. Поместите ломтик хлеба в прорези для тостов и нажмите на рычаг вниз до щелчка.
3. Нажмите кнопку подогрев (Warm up) .
4. По окончании процесса подогрева тост или кусок хлеба будет автоматически поднят вверх.
5. Вы можете прервать процесс в любой момент, нажав на кнопку отмены (cancel) .

HINWEIS Примечание

► Не используйте тост или кусок хлебом с маслом и т.п.

50.6 Подогрев булочек

Используя данную функцию, Вы можете подогревать булочки, круассаны и т.п.

1. Завершите этап приготовлений.
2. Поместите решетку для подогрева булочек на тостер.
3. Поместите (например) булочки на решетку для подогрева булочек и нажмите рычаг вниз до щелчка. Рекомендуем Вам изменить степень прожарки на среднюю. В зависимости от Ваших предпочтений, интенсивность прожарки можно увеличить или уменьшить.
4. По окончании процесса подогрева, светодиодный дисплей отключится и рычаг будет установлен в начальное положение.
5. При необходимости переверните продукт и повторите процесс.

HINWEIS Примечание

► Никогда не помещайте булочки напрямую в слоты для тостов.

► Никогда не готовьте тосты и не поджаривайте хлеб в тот момент, когда используете решетку для подогрева булочек.

51 Чистка и обслуживание

В данной главе Вы получите важные указания по очистке прибора и уходу за ним. Пожалуйста, следуйте этим указаниям во избежание повреждений по причине неправильной очистки прибора и для обеспечения безотказной эксплуатации.

51.1 Информация по безопасности

⚠VORSICHT Осторожно

Прежде чем приступить к очистке прибора, примите к сведению нижеприведенные указания по безопасности:

► Перед очисткой прибора всегда выключайте его и отключайте от сети.

► Никогда не погружайте прибор, кабель питания или вилку в воду либо иную жидкость и не помещайте их в посудомоечную машину.

► Не используйте для чистки прибора металлическую щетку, абразивные чистящие средства, кухонные очистители, едкие чистящие средства или острые предметы.

► Перед очисткой прибора всегда давайте ему остыть.

51.2 Чистка

Лоток для крошек

1. Выдвижной лоток для крошек расположен в нижней части тостера напротив рычага.
2. Для облегчения очистки возьмитесь за ручку лотка для крошек и полностью вытяните его из тостера. Стряхните крошки с лотка и при необходимости протрите его чистой влажной тканью.
3. ВСЕГДА тщательно высушивайте противень перед установкой в тостер.
4. Установите лоток для крошек обратно в тостер. Убедитесь, что он полностью вставлен.

Внешний корпус прибора

1. Протирайте наружные поверхности тостера, отключенного от сети и охлажденного, слегка увлажненной мягкой тканью или губкой, а затем вытирайте тканью или бумажным полотенцем.
2. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ сильные и абразивные чистящие средства, поскольку они могут поцарапать поверхность прибора и НИКОГДА не распыляйте чистящие спреи непосредственно внутрь прибора.
3. Любое иное обслуживание прибора должно выполняться квалифицированными специалистами.

51.3 Хранение

Никогда не наматывайте кабель вокруг прибора.

Храните кабель в специальном отсеке в нижней части прибора.

Когда прибор не используется, отключайте его от сети и храните в сухом и безопасном месте, недоступном для детей.

52 Утилизация отслужившего прибора

Отслужившие электрические и электронные приборы содержат ценные материалы. Однако они также содержат вредные материалы, которые были необходимы для их функционирования и безопасности.

В остаточных отходах или при неправильном обращении они могут быть опасны для здоровья людей и окружающей среды.

Поэтому ни в коем случае не выбрасывайте отслуживший прибор в остаточные отходы.

HINWEIS Примечание

- Для утилизации отслуживших электрических и электронных приборов воспользуйтесь услугами пункта сбора, организованного в месте Вашего жительства. При необходимости соответствующую информацию можно получить в городском муниципалитете, службе вывоза мусора или у продавца.
- Убедитесь в том, что отслуживший прибор до утилизации хранится в недоступном для детей месте.

53 Гарантия

Мы предоставляем на данный прибор гарантию сроком 24 месяца с момента покупки, которая распространяется на дефекты материалов и производственные дефекты. Данная гарантия действительна для таких стран как Германия, Австрия и Нидерланды. Для получения гарантии в других странах, пожалуйста, свяжитесь с нами. Ваши права гарантированы соответствии со ст. 437 и далее. При этом останется в силе Гражданский кодекс Германии (BGB). Вы бесплатно можете воспользоваться своими законными гарантийными правами. Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате неправильного обращения или использования прибора, а также на неисправности, которые оказывают незначительное влияние на функции или стоимость прибора. Кроме того, гарантия не распространяется на детали, подверженные стандартному износу, на

повреждения, возникшие при транспортировке (поскольку мы не несем за нее ответственности), а также повреждения, вызванные ремонтом, выполненным сторонними организациями. Данный прибор был разработан для некоммерческого (бытового) использования и его характеристики предназначены для удовлетворения соответствующих потребностей. Гарантийные обязательства распространяются на коммерческое использование прибора только в том случае, если оно сравнимо с домашним использованием. Данный прибор не предназначен для любого иного коммерческого использования. В случае возникновения законных жалоб мы можем отремонтировать поврежденный прибор либо заменить его на аналогичный исправный прибор по нашему усмотрению. О явных дефектах и повреждениях следует сообщить нам в течение 14 дней с момента доставки товара. Любые дальнейшие претензии исключены. При предъявлении претензии по гарантии, пожалуйста, свяжитесь с нами, прежде чем вернуть товар (наличие чека, подтверждающего факт покупки, обязательно!). Наши контактные данные («Гарант») указаны в начале настоящего Руководства по эксплуатации.

54Технические характеристики

Наименование прибора	Тостер Toaster Classico T 4
Артикул	1926
Технические параметры подключения	220 В - 240В; 50 Гц / 60Гц
Потребляемая мощность	1180 Вт – 1400 Вт
Внешние габариты (Ш x В x Г):	395 x 185 x 160 мм С решеткой для подогрева булочек: 395 x 235 x 160 мм
Вес нетто	1,80 кг

Original bruksanvisning

Brödrost

Classico T 4

Artikel-Nr.: 1926

55Original bruksanvisning

55.1 Allmänt

Läs informationen i denna text, så att du snabbt lär känna din apparat och kan utnyttja dess funktioner i full utsträckning. Du kommer att ha nytta av din apparat under många år, om du hanterar och sköter den på rätt sätt. Vi önskar mycket nöje vid användningen.

55.2 Information om denna bruksanvisning

Denna bruksanvisning utgör en del av Classico T 4 (här nedan kallad apparaten) och ger dig viktiga anvisningar för drift, säkerhet, avsedd användning och skötsel av apparaten. Bruksanvisningen måste alltid finnas till hands vid apparaten och ska läsas och tillämpas av alla som arbetar med:

- idrifttagning,
- manövrering,
- åtgärdande av störningar och/eller
- rengöring

av apparaten. Förvara denna bruksanvisning väl och lämna den vidare till nästa ägare tillsammans med apparaten.

55.3 Varningstexter

I denna bruksanvisning används följande varningstexter:

⚠GEFAHR FARA

En varningstext i denna riskklass, markerar en hotande farlig situation.

Om den farliga situationen inte undviks, leder denna till dödsfall eller svåra personskador.

► Anvisningarna under denna varningstext måste följas, för att undvika faran för dödsfall eller allvarliga personskador.

⚠WARNUNG VARNING

En varningstext i denna riskklass, markerar en eventuellt farlig situation.

Om den farliga situationen inte undviks, kan den leda till allvarliga skador.

► Anvisningarna under denna varningstext måste följas, för att undvika personskador.

⚠VORSICHT FÖRSIKTIGHET

En varningstext i denna riskklass, markerar en eventuellt farlig situation.

Om den farliga situationen inte undviks, kan den leda till lätta eller medelsvåra skador.

► Anvisningarna under denna varningstext måste följas, för att undvika personskador.

HINWEIS OBS

En OBS-text ger ytterligare information, som underlättar arbetet med apparaten.

55.4 Ansvarsbegränsning

All teknisk information i denna bruksanvisning, liksom data och anvisningar för installation, drift och skötsel svarar mot aktuell nivå vid pressläggningen och lämnas mot bakgrund av våra hittillsvarande erfarenheter och kunskaper.
Inga anspråk kan ställas med anledning av uppgifterna, bilderna och beskrivningarna i denna anvisning. Tillverkaren påtar sig inget ansvar för skador till följd av:

- att anvisningarna inte följs
- att användning sker på icke avsett sätt
- icke fackmässiga reparationer
- användning av otillåtna reservdelar
- tekniska förändringar, modifieringar av apparaten

Modifieringar av apparaten rekommenderas inte och omfattas inte av garantin.

Översättningar görs i god tro. Vi tar inget ansvar för översättningsfel, även när översättningen är gjord av oss eller för vår räkning. Bindande återstår bara den tyska originaltexten.

55.5 Upphovsmannarättsskydd

Denna dokumentation är upphovsmannarättsligt skyddad.

Alla rättigheter, även avseende fotomekanisk reproduktion, mångfaldigande och spridning via speciella metoder (t.ex. databearbetning, datamedium och datanät), även delvis, är förbehållna Braukmann GmbH.

Med reservation för innehållsmässiga och tekniska ändringar.

56Säkerhet

I detta avsnitt får du viktiga säkerhetsanvisningar för arbetet med apparaten.
Denna apparat svarar mot föreskrivna säkerhetsbestämmelser. En felaktig användning kan emellertid leda till person- och egendomsskador.
unsachgemäßer Gebrauch kann jedoch zu Personen- und Sachschäden führen.

56.1Avsedd användning

Denna enhet är endast avsedd för hushållsbruk i slutna utrymmen för

- Rostat bröd, bröd, bagels, engelska muffins eller liknande
- Uppvärmning av bröd eller redan rostat bröd,
- samt upptinande av fryst bröd

bestämt.

Denna apparat är avsedd att användas i hushållet och liknande tillämpningar, exempelvis:

- i kök för personal i butiker, på kontor och andra yrkesmässiga omgivningar;
- i lantbruksmiljöer;
- av kunder på hotell, motell och andra logianordningar;
- på frukostpensionat.

All annan eller därutöver gående användning räknas som inte avsedd.

⚠WARNUNG VARNING

Fara genom icke avsedd användning!

Apparaten kan ge upphov till fara i samband med icke avsedd användning och/eller annat bruk.

► Apparaten får uteslutande användas på avsett sätt.
► De i denna bruksanvisning beskrivna metoderna ska följas.

Anspråk av alla former på grund av skador till följd av icke avsedd användning är uteslutna. Enbart användaren står då ensam för risken.

56.2 Allmänna säkerhetsanvisningar

HINWEIS OBS

För säkert arbete med apparaten ska nedanstående allmänna säkerhetsanvisningar följas:

► Innan apparaten används, ska bruksanvisningarna läsas noggrant.

► Denna apparat kan användas av barn som är 8 år och äldre, om de hålls under uppsikt eller har instruerats om säker användning av apparaten och har förstått de risker som detta medför.

► Rengöring och skötsel från användarens sida får inte utföras av barn, såvida de inte är 8 år eller äldre och hålls under uppsikt.

► Barn får inte leka med apparaten. Apparaten och dess nätkabel måste hållas på avstånd från barn yngre än 8 år.

► Apparaten kan användas av personer med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller kunnande, om de hålls under uppsikt eller har instruerats avseende säkert bruk av apparaten och förstått de risker som detta medför.

► En reparation av apparaten får enbart utföras hos av tillverkaren auktoriserad kundservice, annars föreligger inte längre något garantiåtagande för efterföljande skador. Allvarliga risker för användaren kan uppkomma genom icke fackmässiga reparationer.

HINWEIS OBS

► Defekta komponenter får enbart bytas ut mot originalreservdelar. Enbart med sådana delar, garanteras att säkerhetskraven uppfylls.

► Koppla ur strömkontakten från vägguttaget när enheten inte används och före rengöring.

► Användningen av delar och tillsatser som inte rekommenderas av tillverkaren kan leda till skador.

► Använd inte utomhus.

► Kabeln ska placeras så att den inte hänger över bordskanten.

► Apparaten är inte avsedd för drift via ett externt tidur eller fjärrstyrning.

► SPARA DESSA INSTRUKTIONER.

56.3 Källor till faror

56.3.1 Risk för förbränning

⚠WARNUNG VARNING

Den mat som värms upp i enheten och enheten och dess ytor kan bli mycket heta. Följ följande säkerhetsanvisningar för att undvika att bränna dig själv eller andra:

► Rör inte de heta ytorna.

► Temperaturen på de berörbara ytorna kan bli mycket varm när enheten är i drift.

► Rör aldrig värmekablarna. Risk för bränning!

► Överdelen av enheten är mycket varm under och efter drift. Förvara inte några föremål på enheten.

► Flytta inte enheten under drift. Risk för bränning!

► Var försiktig när du hanterar varm mat!

⚠WARNUNG VARNING

► Låt enheten svalna före demontering/montering av delar och före rengöring.

► Håll barnen borta från enheten, eftersom enhetens ytor värms upp under drift och kan förbli heta under en tid efteråt.

► Ta inte bort inklämda toastskivor när enheten är i drift. Dra ur kontakten och låt enheten svalna först.

56.3.2 Brandrisk

⚠WARNUNG

Om enheten inte används korrekt finns det risk för brand.

Följ följande säkerhetsanvisningar för att undvika brandrisk.

► En brand kan utlösas när brödrosten kommer i kontakt med brännbart material som gardiner, förhängen, väggar etc.

► Maten kan brinna. Använd därför inte brödrosten nära eller under brännbart material, till exempel gardiner.

56.3.3 Risker genom elektrisk ström

⚠GEFAHR FARA

Livsfara genom elektrisk ström!

Vid kontakt med spänningsförande ledningar eller komponenter föreligger livsfara! Följ nedanstående säkerhetsanvisningar för att undvika risker orsakade av elektrisk ström:

► För att skydda mot elektriska stötar, doppa inte enheten, nätsladden ävensom kontakten i vatten eller andra vätskor.

► Kör inte denna apparat, om dess elkabel eller väggkontakt är skadad, om den inte fungerar på föreskrivet sätt eller om den har tappats eller skadats. Om strömkabeln eller väggkontakten har skadats, måste den bytas ut av tillverkaren eller dennes serviceombud, för att undvika faror.

⚠GEFAHR FARA

► Apparatens hölje får under inga omständigheter öppnas. Om spänningsförande anslutningar vidrörs och den elektriska och mekaniska konstruktionen förändras, föreligger risk för elektriska stötar. Därutöver kan funktionsstörningar uppkomma i apparaten.

► För stora livsmedels- eller metallartiklar får inte placeras i brödrosten. Brandrisk eller risk för elektrisk stöt.

► Försök inte ta bort livsmedel som fastnat ur brödrosten så länge kontakten är inkopplad i uttaget. Använd aldrig metallredskap för detta!

► Ändra inte kontakten på något sätt. Om ni använder en förlängningskabel skall det vara en 3-kärnig kabel med en skyddskontakt.

► Koppla bort strömkontakten på enheten från uttaget före rengöring, i händelse av funktionsfel och när den inte används.

57Idrifttagning

I detta avsnitt finns viktiga anvisningar för idrifttagning av apparaten. Följ anvisningarna för att undvika risker och skador.

57.1 Säkerhetsanvisningar

⚠WARNUNG VARNING

► Förpackningsmaterialen är inga leksaker. Risk för kvävning.

57.2 Leveransomfattning och transportinspektion

Classico T 4 levereras som standard med följande komponenter:

- Brödrost
- Bullfäste
- Smuluppsamlare
- Bruksanvisning

HINWEIS OBS

► Kontrollera att leveransen är komplett och med avseende på synliga skador.

► Rapportera omedelbart ofullständig leverans eller skador till följd av bristfällig förpackning eller genom transporten till speditören, försäkringsbolaget och leverantören.

57.3 Uppackning

För att packa upp enheten tar ni bort enheten från kartongen och avlägsnar förpackningsmaterialet.

57.4 Avfallshantering av emballaget

Emballaget skyddar apparaten mot transportskador. Förpackningsmaterialen har valts efter miljövänliga och avfallshanteringstekniska aspekter och är därför återvinningsbara.

Återvinning av förpackningen i materialkretsloppet sparar råmaterial och minskar avfallsberget. Lämna förpackningsmaterial som inte längre behövs till ett uppsamlingsställe på din ort.

HINWEIS OBS

► Behåll om möjligt originalförpackningen under apparatens garantitid, för att vid ett garantifall på föreskrivet sätt åter kunna förpacka apparaten.

57.5 Krav på installationsplatsen

För en säker och felfri drift av enheten måste installationsplatsen uppfylla följande krav:

- Enheten måste placeras på en platt, stabil och värmebeständig yta.
- Använd inte enheten utomhus.
- Använd inte apparaten nära heta ytor (t.ex. värmeplattor), en öppen gaslåga eller i en varm ugn i drift.
- Enheten och nätsladden får inte komma i kontakt med heta ytor. Enheten kan vara skadad.
- Placera inte enheten på en metallyta.
- Välj installationsplatsen så att barn inte kan komma åt enhetens heta ytor.
- Enheten är inte avsedd för installation i en vägg eller inbyggt skåp.
- Placera inte enheten i en varm, våt eller mycket fuktig miljö eller i närheten av brännbart material.
- Enheten behöver tillräckligt med luftflöde för att fungera korrekt. Håll ett ledigt utrymme runt enheten om 10 cm.
- Täck inte över och blockera inga öppningar på enheten.
- Uttaget måste vara lätt åtkomligt så att nätsladden lätt kan tas bort i en nödsituation.

57.6 Elektrisk anslutning

För säker och felfri drift av apparaten, ska följande anvisningar iakttas i samband med den elektriska anslutningen:

- Innan apparaten ansluts, ska anslutningsdata (spänning och frekvens) på märkskylten jämföras med ditt elnät. Dessa data måste överensstämma, för att apparaten inte ska skadas. Rådfråga din elektriker, om du är tveksam.

- Anslutning av apparaten till elnätet, får maximalt ske via en 3 meter lång, utrullad skarvsladd med en area om minst 1,5 mm². Användning av grenuttag eller –dosor är förbjudet på grund av den därmed förknippade brandfaran.
- Försäkra dig om att elkabeln är oskadad och inte dras över eller under apparaten eller över ytor som är heta och/eller har vassa kanter.
- Vägguttaget måste säkras via en 16 A felströmsbrytare, separerad från andra strömförbrukare.
- Apparatens elektriska säkerhet garanteras enbart, om den ansluts till ett på föreskriftsenligt sätt monterat jordningssystem. Låt en behörig elektriker kontrollera installationen i ditt hem, om du är tveksam. Tillverkaren ansvarar inte för skador, förorsakade genom saknad eller trasig jordledare.

58 Uppbyggnad och funktion

I detta avsnitt ges viktig information om apparatens uppbyggnad och funktion.

58.1 Översikt

1 Bullfäste
2 Toastfack

3 vridkontroll	För inställning av rostningsnivån
4 spakar	Startar rostningsprocessen
5 Avbryt	Avbrytknapp
6 Återuppvärmning	Uppvärmningsknapp
7 Avfrostning	Avfrostningsknapp
8 Smuluppsamlare	

HINWEIS OBS

► Smuluppsamlaren måste alltid placeras längst ner på enheten. Det är också ett extra värmeskydd för ytan på vilken enheten är placerad.

58.2 Typskylt

Typskylten med anslutnings- och prestandadata finns på undersidan av enheten.

59 Manövrering och drift

I detta avsnitt får du viktig information kring manövreringen av apparaten. Följ dessa anvisningar för att undvika risker och skador.

⚠WARNUNG VARNING

► För att du snabbt ska kunna ingripa vid fara, får apparaten inte lämnas utan tillsyn under drift.

► Använd aldrig metallredskap för att ta bort livsmedel som fastnat! För detta kan ni till exempel använda en trubbig träpinne, till exempel ett penselhandtag. Rör därvid inte värmeledningarna!

⚠WARNUNG VARNING

► Använd inte för tjocka eller för stora brödskivor eftersom de lätt kan klämmas och sedan brinna.

59.1 Före första användningen

1. Ta bort allt förpackningsmaterial. Se särskilt till att förpackningsmaterialet avlägsnas inuti brödfacken.
2. Rengör enheten med en fuktad trasa.
3. Använd enheten utan livsmedel.

HINWEIS OBS

► VIKTIGT: Under den första användningen kan en liten luktutveckling och en låg rökutveckling uppstå. Använd därför enheten minst 3 gånger utan livsmedel i början, på högsta nivå i ett välventilerat rum.

59.2 Förberedelser

1. Kontrollera att smuluppsamlaren är isatt.
2. Veckla ut strömsladden helt och hållet och anslut kontakten till ett eluttag.

59.3 Idrifttagande

1. Lägg toasten eller brödskivan i toastfacket.
1. Använd vridreglaget för att ändra gradinställningen för rostningen. Ni kan ställa in nivåerna från vänster (ljus) till höger (mörk) i 5 nivåer.
2. Tryck spaken nedåt tills den klickar på plats. ⏏ Knappen Avbryt tänds och rostprocessen startar.

HINWEIS OBS

► Hävarmen klickar på plats bara när strömkontakten är inkopplad.

1. När rostningsprocessen är klar flyttas rostat bröd eller brödskivor automatiskt upp igen.
2. Ni kan avbryta åtgärden när som helst ⏏ genom att trycka på knappen Avbryt.

59.4 Avfrostningsfunktion

Med denna funktion kan ni tina frusna toast- eller brödskivor.

1. Slutför förberedelserna.
2. Sätt toast- eller brödskiva i toastfacket och tryck på spaken tills den klickar på plats.
3. Tryck på ❄ avfrostningsknappen.
4. Ni kan ställa in nivåerna från vänster (ljus) till höger (mörk) i 5 nivåer.

5. När avfrostningsprocessen är avslutad flyttas rostat bröd eller brödskivor automatiskt upp igen.
6. Ni kan avbryta åtgärden när som helst genom att trycka på knappen Avbryt.

59.5 Uppvärmningsfunktion

Med denna funktion kan ni åter värma upp redan rostade toast- eller brödskivor.

1. Slutför förberedelserna.
2. Sätt toast- eller brödskiva i toastfacket och tryck på spaken tills den klickar på plats.
3. Tryck på knappen.
4. När uppvärmningen är avslutad transporteras rostat bröd eller brödskivor automatiskt upp igen.
5. Ni kan avbryta åtgärden när som helst genom att trycka på knappen Avbryt.

HINWEIS OBS

► Använd inte bröd/ toastbröd belagt med smör etc.

59.6 Bullfäste

Med denna funktion kan ni rosta brödbullar, croissanter etc. ugnsfräscha/knapriga från dagen innan. För detta behöver bullfästet.

1. Slutför förberedelserna.
2. Placera bullfästet på brödrosten.
3. Sätt (t.ex.) bullar på fästet och tryck på spaken tills den klickar på plats.

Vi rekommenderar att ni ändrar rostningsnivån till en medelhög nivå. Beroende på vad ni föredrar kan rostningsintensiteten ställas in högre eller lägre.

4. När rostningsprocessen är avslutad släcks LED-indikatorn och spaken växlar till startpositionen.
5. Vänd sedan livsmedlet vid behov och upprepa processen.

HINWEIS OBS

► Placera aldrig bullar direkt på roströnnan.

► Rosta inte skivor med rostat bröd när ni använder bullfästet.

60 Rengöring och skötsel

I detta avsnitt får du viktiga anvisningar om rengöring och skötsel av apparaten. Följ anvisningarna för att undvika skador på apparaten till följd av felaktig rengöring.

60.1 Säkerhetsanvisningar

⚠VORSICHT FÖRSIKTIGHET

Följ följande säkerhetsanvisningar innan ni börjar rengöra enheten.

► Koppla bort strömkontakten på enheten från uttaget före rengöring, i händelse av funktionsfel och när den inte används.
► Doppa inte enheten, kabeln och strömkontakten i vatten och andra vätskor och ställ dem inte i diskmaskinen.
► Använd inte en metallborste eller andra skarpa föremål för rengöring.
► Låt enheten svalna innan ni rengör den.

60.2 Rengöring

Smuluppsamlare

1. Det utdragbara smuluppsamlaren är på undersidan av brödrosten mittemot spaken.
2. Dra smuluppsamlaren helt ur brödrosten för en enkel rengöring. Ta bort smulorna och rengör den vid behov med en ren fuktig trasa.
3. Torka alltid smuluppsamlaren försiktigt innan ni trycker tillbaka den i brödrosten.
4. Skjut tillbaka smuluppsamlaren i brödrosten. Se till att den har skjutits in hela vägen.

Höljen

1. Torka höljet på den kylda och bortkopplade brödrosten med en lätt fuktig trasa eller svamp och torka den med pappershanddukar.
2. Använd inte aggressiva eller skarpa tvättmedel, eftersom de skrapar ytan. Spraya aldrig rengöringsmedel direkt på brödrosten.
3. Alla andra underhållsåtgärder skall alltid utföras av en kvalificerad tekniker.

60.3 Förvaring

Vik aldrig kabeln runt enheten.
Vik kabeln ordentligt runt kabellagringen längst ner på enheten.
Koppla ur kontakten när enheten inte är i drift och håll den utom räckhåll för barn på en torr och säker plats.

61 Avfallshantering av uttjänt apparat

Uttjänta elektriska och elektroniska apparater innehåller ofta alltjämt värdefulla material. De innehåller emellertid också skadliga ämnen, vilka varit nödvändiga för apparaternas funktion och säkerhet.

I hushållssoporna eller felaktigt hanterade kan dessa skada såväl den mänskliga hälsan som miljön. Under inga förhållanden får du kasta din uttjänta apparat i hushållssoporna.

HINWEIS OBS

► Vänd dig till på din bostadsort anordnat uppsamlingsställe för återlämning och återvinning av uttjänt elektrisk och elektronisk apparatur. Information finns hos din kommun eller din handlare.

► Se till att din uttjänta apparat förvaras barnsäkert tills den forslas bort.

62Garanti

Från och med försäljningsdagen ger vi för denna produkt en garanti på 24 månader för brister som kan härledas till tillverknings- eller materialfel. Vår garanti gäller för Tyskland, Österrike och Nederländerna. Vänligen kontakta oss när det gäller ett annat land.

Dina lagstadgade garantianspråk enligt tysk civilrättslag (§437 ff. BGB) påverkas inte. Ianspråktagandet av dina lagstadgade garantirättigheter är kostnadsfritt. Garantin omfattas inte av skador som har uppstått på grund av felaktig behandling eller användning samt brister som endast påverkar enhetens funktion eller värde marginellt. Dessutom är slitagedelar, transportskador, såvida vi inte kan hållas ansvariga för dessa, samt skador som har orsakats av reparationer som inte har genomförts av oss, uteslutna från garantin.

Denna enhet är konstruerad och prestandamässigt utformad för användning i privata områden (hushållsanvändning). En eventuell användning för kommersiella syften omfattas endast i den mån av garantin i vilken den kan likställas med en privat användning. Den är inte avsedd för en mer omfattande kommersiell användning.

Vid berättigade reklamationer kommer vi efter vår egen bedömning att antingen reparera den bristfälliga enheten eller byta ut den mot en felfri enhet. Uppenbara defekter skall reklameras inom 14 dagar efter leverans. Ytterligare anspråk är uteslutna.

För att kunna göra anspråk på garantin ber vi dig att kontakta oss innan du återsänder enheten till oss (alltid med kvitto resp. köpebevis!). Våra kontaktuppgifter (”garantigivare”) finns i början på denna bruksanvisning.

63Tekniska data

Benämning	Tostapane Classico T 4
Artikel-nr.	1926
Anslutningsdata	220 V - 240 V; 50 Hz / 60 Hz
Effektbehov	1180 W – 1400 W
Yttermått (BxHxD)	395 x 185 x 160 mm Med bullfäste:: 395 x 235 x 160 mm
Nettovikt	1,80 kg